



Betriebsanleitung
Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl
Operating instructions
Spill trays made of steel and stainless steel
Notice d'instructions
Bacs de rétention en acier et acier inoxydable
Instrucciones de uso
Cubetos de retención de acero y acero inoxidable



2026-01
Original instructions



Inhaltsverzeichnis

1 Hinweise zur Betriebsanleitung.....	5
1.1 Darstellungskonventionen Warnhinweise	5
2 Sicherheit.....	6
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
2.2 Sicherheitshinweise bei Verwendung von Paletten	7
2.3 Explosionsschutz	7
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	8
3 Produktbeschreibung Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl	9
3.1 Auffangwannen für 200-Liter-Fässer.....	9
3.1.1 Auffangwannen ohne Fußkonstruktion	9
3.1.2 Auffangwannen mit Fußkonstruktion	10
3.1.3 Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze	11
3.1.4 Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel	11
3.2 Auffangwannen für IBC	12
3.2.1 Auffangwannen ohne Abfüllbereich	12
3.2.2 Auffangwannen mit Abfüllbereich	13
3.2.3 Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften.....	14
3.3 Zubehör	15

DE

EN

FR

ES

4 Technische Daten	16
4.1 Auffangwannen für 200-Liter-Fässer	16
4.1.1 Auffangwannen ohne Fußkonstruktion	16
4.1.2 Auffangwannen mit Fußkonstruktion	17
4.1.3 Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze	19
4.1.4 Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel	20
4.2 Auffangwannen für IBC	20
4.2.1 Auffangwannen ohne Abfüllbereich	20
4.2.2 Auffangwannen mit Abfüllbereich	22
4.2.3 Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften	22
5 Montage und Installation.....	23
5.1 Anforderungen an den Aufstellort	23
5.2 Montage Gitterrost	24
5.2.1 Gitterrost bei Auffangwannen für Fässer montieren	24
5.2.2 Mittelstütze und Gitterrost bei Auffangwannen für Fässer montieren ..	24
5.2.3 Gitterrost und Schiebebügel bei Auffangwannen für Fässer montieren	25
5.2.4 Gitterrost bei Auffangwannen für IBC montieren	25
5.2.5 Mittelstütze und Gitterrost bei Auffangwannen für IBC montieren	25
5.3 Potentialausgleich montieren	25
6 Wartung und Instandhaltung	26
6.1 Wartungsplan	26
7 Entsorgung.....	26
8 Anhang.....	27
8.1 Übereinstimmungserklärung	27
8.2 Herstellererklärung	27

1 Hinweise zur Betriebsanleitung

Bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise.

1.1 Darstellungskonventionen Warnhinweise

Warnhinweise stehen am Beginn eines Kapitels oder vor Abschnitten in Handlungsanweisungen, von denen eine Gefahr ausgeht. Die Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:



GEFAHR



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

■ Maßnahme



WARNUNG



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

■ Maßnahme



VORSICHT



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu leichten Verletzungen führen kann.

■ Maßnahme

HINWEIS

Das Signalwort kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann.

DE

EN

FR

ES



Das Symbol kennzeichnet Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen für den Einsatz des Produktes in explosionsfähigen Atmosphären.

2 Sicherheit

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Für das Produkt gelten folgende allgemeine Sicherheitshinweise:

- Das Produkt darf ausschließlich von geeignetem, unterwiesenem Personal verwendet werden.
- Produkt auf einwandfreie Funktion und Schäden (Risse, Korrosion, Verbindungen) prüfen. Ausschließlich in einwandfreiem Zustand betreiben.
- Bei der Lagerung müssen Gebinde und Wannen einsehbar sein. Gebinde auf sicheren Stand kontrollieren und gegen Um- bzw. Herabstürzen sichern. Eine liegende Fasslagerung ist ausschließlich auf Fassböcken zulässig.
- Die in den technischen Daten aufgeführten Leistungsgrenzen einhalten.
- Die Materialien des Produkts müssen gegenüber den eingesetzten Medien beständig sein. Eine Beständigkeitsprüfung muss vom Betreiber durchgeführt werden.
- Die Behälter und Gebinde müssen so beschaffen sein, dass sie den verkehrsrechtlichen Vorschriften entsprechen.
- Bei Nutzung der Wanne ohne Gitterrost ist das Fassungsvermögen durch Verdrängung reduziert.
- Wannen mit Rollen dürfen ausschließlich mit einer maximalen Schrittgeschwindigkeit von 3 km/h geschoben werden. Das Ziehen von Wannen mit Rollen ist unzulässig.
- Wannen mit Rollen ausschließlich auf ebenem, befestigtem Untergrund ohne Gefälle verwenden.
- Gebinde ausschließlich auf Wannen mit Rollen transportieren. Dabei müssen Gebinde vor dem Transport symmetrisch, mittig beladen und gegen Um- bzw. Herabstürzen gesichert werden. Es sind ausschließlich Tagesverbrauchsmengen für den Transport zugelassen.
- Beim Beladen von Wannen mit Rollen und Schiebebügel immer die Feststeller der Rollen betätigen.

- Um eine Funkenbildung zu vermeiden, müssen Gebinde behutsam auf die Wanne gestellt werden (gemäßigtes Tempo, <1m/s).
- Sicherheitshinweise des Sicherheitsdatenblatts der eingesetzten Gefahrstoffe beachten.
- Nationale Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen bezüglich Gefahrstoffen, Sicherheitsvorschriften, Betriebssicherheit und Betreiberpflichten beachten.

2.2 Sicherheitshinweise bei Verwendung von Paletten

Beim Einsatz von Paletten gelten folgende Sicherheitshinweise:

- Nur eine einwandfreie, unbeschädigte Palette auf die Wanne setzen.
- Die verwendeten Materialien müssen für die vorgesehene Lagersituation geeignet sein.
- Die Palette muss gleichmäßig auf den dafür vorgesehenen Flächen aufliegen und darf nicht auf dem Wannenrand abgestellt werden.
- Die Palette nicht stoßartig absetzen.
- Die zulässige Traglast nicht überschreiten.
- Für die Lagerung von entzündbaren Flüssigkeiten wird die Verwendung einer Stahlpalette empfohlen.

2.3 Explosionsschutz



Beim Einsatz von entzündbaren Medien muss vom Betreiber eine Risikobeurteilung erstellt werden, die die Maßnahmen zur Abwendung von Gefahren gemäß der Richtlinie 1999/92/EG festlegt.

Treffen Sie je nach Ex-Zone geeignete Maßnahmen, die die Entzündung einer explosionsfähigen Atmosphäre im Einzelfall verhindern.

Für den Einsatz in Ex-Zonen sind ausschließlich ableitfähige Produktvarianten geeignet.

Für weitere Informationen beachten Sie die Herstellererklärung. *Anhang* [► 27]

DE

EN

FR

ES

2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

DENIOS Auffangwannen aus Stahl dienen zur sicheren Aufstellung und Lagerung von Behältern und Gebinden, die Stoffe aller Wassergefährdungsklassen sowie entzündbare, leicht- und extrem entzündbare Flüssigkeiten der Klassen H224, H225 und H226 enthalten. Tropf- und Restmengen werden durch die Auffangwanne sicher zurückgehalten.

Die Auffangwanne SteelSafe 2 D (Artikelnummer: 328428) ist zur direkten Aufstellung von vorzugsweise 200-Liter-Fässern auf Europalette konzipiert.

Auffangwannen mit Rollen sind ausschließlich für den innerbetrieblichen Transport geeignet.

Für den Einsatz in Ex-Zonen sind ausschließlich ableitfähige Produktvarianten geeignet.

3 Produktbeschreibung Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl

3.1 Auffangwannen für 200-Liter-Fässer

DENIOS bietet Auffangwannen für 200-Liter-Fässer in verschiedenen Ausführungen an:

- ohne Fußkonstruktion
- mit Fußkonstruktion
- mit Rollen und Schiebebügel

3.1.1 Auffangwannen ohne Fußkonstruktion

Auffangwannen ohne Fußkonstruktion haben folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Zur Lagerung von 200-Liter-Fässern mit unterschiedlicher Lagerkapazität (1, 2 und 4 Fässer á 200 Liter).
- Zur Platzierung ebenerdig auf dem Boden oder auf Paletten.
- Mit oder ohne herausnehmbaren, feuerverzinkten Gitterrost als Stellfläche verfügbar.
 - Lagerkapazität 1 und 2 Fässer á 200 Liter: Wahlweise mit oder ohne Gitterrost verfügbar.
 - Lagerkapazität 4 Fässer á 200 Liter: Gitterrost standardmäßig im Lieferumfang enthalten.
- Durch die Verwendung von Gitterrosten als Stellflächen wird das Auffangvolumen nicht reduziert. Im Fall einer Leckage wird kein weiterer Behälter durch das Medium kontaminiert.
- Paletten können direkt auf den Gitterrost gestellt werden.

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwannen ohne Fußkonstruktion* [▶ 16].

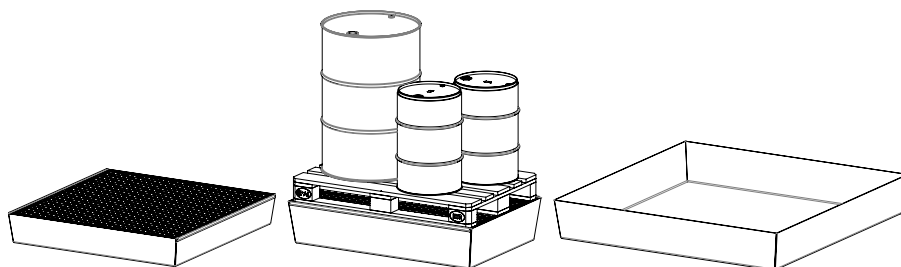


Abb. 1: Beispielhafte Ausführungen von Auffangwannen ohne Fußkonstruktion

DE

EN

FR

ES

3.1.2 Auffangwannen mit Fußkonstruktion

Auffangwannen mit Fußkonstruktion haben folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Zur Lagerung von 200-Liter-Fässern mit unterschiedlicher Lagerkapazität (1, 2, 3, 4, 8 und 12 Fässer á 200 Liter).
- Unterfahrbar mit Hubwagen oder Gabelstapler für eine leichte Bestückung der Auffangwanne und einen einfachen innerbetrieblichen Transport.
- Auffangwannen mit einer Lagerkapazität von 1 und 2 Fässern á 200 Liter sind mit oder ohne feuerverzinkten Gitterrost verfügbar. Bei einer Lagerkapazität ab 3 Fässern á 200 Liter ist ein herausnehmbarer Gitterrost als Stellfläche standardmäßig im Lieferumfang enthalten.
- Durch die Verwendung von Gitterrosten als Stellflächen wird das Auffangvolumen nicht reduziert. Im Fall einer Leckage wird kein weiterer Behälter durch das Medium kontaminiert.
- Paletten können direkt auf den Gitterrost gestellt werden.

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwannen mit Fußkonstruktion* [► 17].

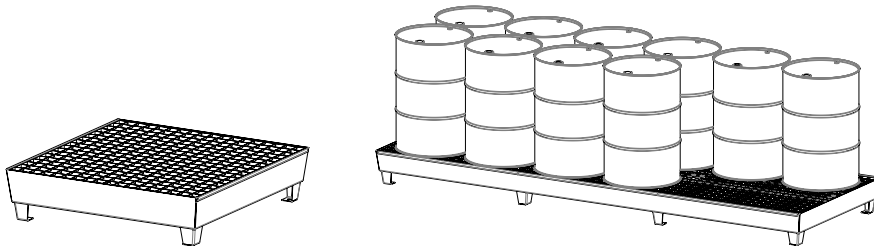
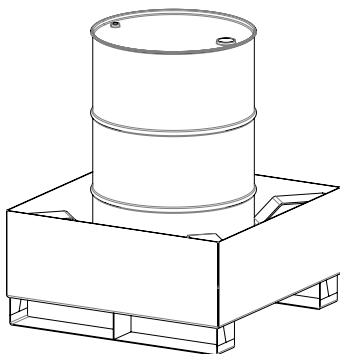


Abb. 2: Beispielhafte Ausführungen von Auffangwannen mit Fußkonstruktion

3.1.3 Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze

Die unterfahrbare Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze bietet eine extrem hohe Sicherheit gegen Umkippen von Fässern durch die integrierte Fassstütze.

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze* [► 19].

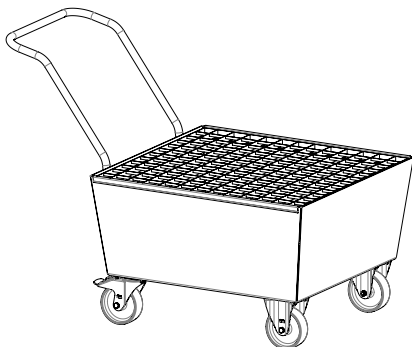


3.1.4 Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel

Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel für 200-Liter-Fässer haben folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Mit Rollen aus Polyamid (PA) und Schiebebügel für einen einfachen innerbetrieblichen Transport von 1 oder 2 Fässern á 200 Liter.
- Feststellbremsen für ein sicheres Be- und Entladen von Gebinden.
- Mit Gitterrost als Stellfläche.
- Befestigungsbügel mit Zurrurgurt als Transportsicherung für 1 und 2 Fässer á 200 Liter optional lieferbar.
- Ableitfähige Rollen für den Einsatz in Ex-Zonen optional lieferbar.

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel* [► 20].



DE

EN

FR

ES

3.2 Auffangwannen für IBC

DENIOS bietet Auffangwannen für IBC in verschiedenen Ausführungen an:

- ohne Abfüllbereich
- mit Abfüllbereich
- mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften

3.2.1 Auffangwannen ohne Abfüllbereich

Auffangwannen ohne Abfüllbereich haben folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Zur Lagerung von 1, 2 oder 3 IBC
- Mit herausnehmbarem Gitterrost als Stellfläche. Die Auffangwannen aus Edelstahl verfügen über einen Gitterrost aus Edelstahl.
- Unterfahrbar mit Hubwagen oder Gabelstapler für eine leichte Bestückung der Auffangwanne und einen einfachen innerbetrieblichen Transport.
- Die Funktionen sind je nach Produktvariante mit optionalem Zubehör erweiterbar (z. B. PE-Einlegewanne, Abfüllbock und Spritzschutz).

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwannen ohne Abfüllbereich* ► 20].

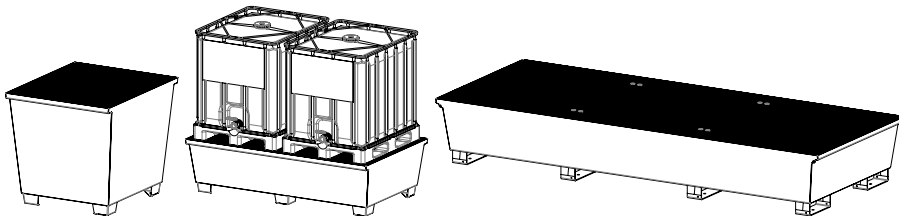


Abb. 3: Beispielhafte Ausführungen von Auffangwannen ohne Abfüllbereich für IBC

3.2.2 Auffangwannen mit Abfüllbereich

Auffangwannen mit Abfüllbereich haben folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Zur Lagerung von 1 oder 2 IBC.
- Mit Abfüllbereich für höhere Sicherheit beim Ab- und Umfüllen.
- Mit herausnehmbarem Gitterrost als Stellfläche.
- Unterfahrbar mit Hubwagen oder Gabelstapler für eine leichte Bestückung der Auffangwanne und einen einfachen innerbetrieblichen Transport.
- Die Funktionen sind je nach Produktvariante mit optionalem Zubehör erweiterbar (z. B. PE-Einlegewanne, Abfüllbock und Spritzschutz).

Für weitere Informationen zu den einzelnen Produkten siehe Technische Daten unter *Auffangwannen mit Abfüllbereich* ► 22].

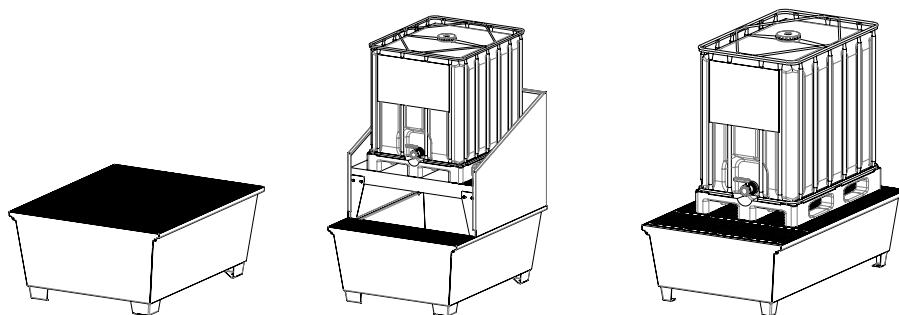


Abb. 4: Beispielhafte Ausführungen von Auffangwannen mit Abfüllbereich für IBC

DE

EN

FR

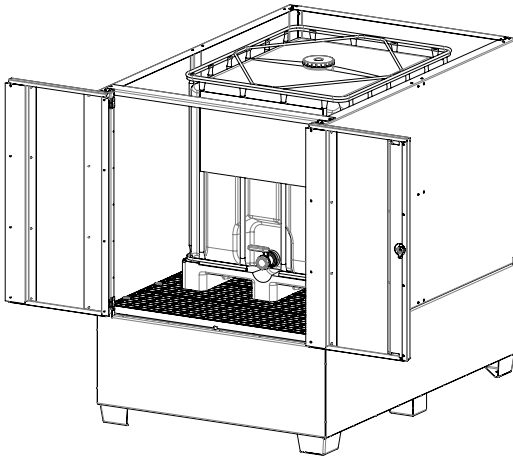
ES

3.2.3 Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften

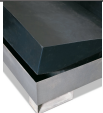
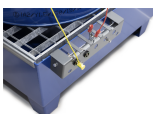
Die Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften hat folgende Eigenschaften und Funktionen:

- Mit Wänden und Türen zum gegenseitigen Schutz von IBC und Arbeitsumfeld sowie zur sicheren Einleitung von Gefahrstoff und Löschwasser direkt in die Auffangwanne.
- Mit extra großem Auffangvolumen zur Aufnahme von 1000 Liter Gefahrstoff und zusätzlich 400 Liter Löschwasser.
- Zur Integration in das innerbetriebliche Konzept von Sprinkleranlagen gemäß VdS 3859.

Für weitere Informationen zu dem Produkt siehe Technische Daten unter *Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzeigenschaften* [► 22].



3.3 Zubehör

Zubehör	Produktbeschreibung
	Die Ladungssicherung ist eine Transportsicherung zur Befestigung am Gitterrost von Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel. Das robuste Stahlgestell mit strapazierfähigem Zurrgerät mit Ratsche bietet eine zuverlässige Sicherung von bis zu 2 Fässern á 200 Liter.
	Hochbeständige Einlegewannen aus Polyethylen (PE) für Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl bei der Lagerung von besonders aggressiven Medien wie Säuren und Laugen. Aus ableitfähigem und nicht ableitfähigem Kunststoff für verschiedene Produktvarianten von Auffangwannen für 1, 2 und 3 IBC verfügbar.
	Mit dem Abfüllböcken lassen sich IBC in einer ergonomischen Höhe für Umfüllarbeiten platzieren. Verschiedene Ausführungen für die Produktvarianten Auffangwannen für 1, 2 und 3 IBC. Der aufsteckbare Spritzschutz aus verzinktem Stahl bietet bei Um- und Abfülltätigkeiten einen sicheren Schutz gegen das Spritzen von flüssigen Gefahrstoffen nach 3 Seiten.
	Die Entnahmehilfe unterstützt beim ergonomischen und sicheren Anheben von Gitterrost-Stellflächen aus Stahl und Edelstahl.
	Aufsteckbare, verzinkte Kannenträger für Auffangwannen für IBC. Ausgelaufene Flüssigkeiten werden direkt in die Auffangwanne geleitet.
	Das Erdungsset bietet eine sichere Erdung für Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl und die darauf gelagerten Gebinde. Das Erdungsset wird einfach am Wannenrand eingehängt und bietet 20 Anschlusspunkte in 4 üblichen Durchmessern für Erdungskabel mit Ringösen, eine Kontaktschiene für Erdungsklemmen, Platz für bis zu 5 Schnellanschluss-Kupplungen sowie 2 seitliche Anschlusspunkte mit Schraubverbindungen.
	Die höhenverstellbare Auffahrrampe bietet einen sicheren Zugang auf Auffangwannen unterschiedlicher Höhen.
	Rollensatz aus elektrisch ableitfähigem Kunststoff für Auffangwannen mit Rollen beim Einsatz in Ex-Zonen.
	Der SpillGuard® ist ein Leckage-Erkennungssystem (mit Zulassung für ATEX-Zone 0). Bei Kontakt mit flüssigen Gefahrstoffen wird ein akustischer und optischer Alarm für mindestens 24 Stunden ausgelöst.
	Der SpillGuard® connect ist ein digitalisiertes Leckage-Erkennungssystem. Per Web-Applikation können sämtliche SpillGuard® connect-Detektoren im Betrieb überwacht und Leckage-Sensoren individuell konfiguriert werden. Durch die DIBt-Zulassung entfällt die gesetzlich vorgeschriebene regelmäßige Sichtprüfung.

DE

EN

FR

ES

4 Technische Daten

4.1 Auffangwannen für 200-Liter-Fässer

4.1.1 Auffangwannen ohne Fußkonstruktion

Wannentyp	SteelSafe 1 D	
Artikelnummer	328417	328418
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	ohne	ohne
Produktmaße B x T x H [mm]	1236 x 815 x 255	1236 x 1210 x 190
Traglast	800	1600
Auffangvolumen [l] ¹	205	220
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	235	265

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 2 D	
Artikelnummer	328420	328419
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost	ohne
Produktmaße B x T x H [mm]	1236 x 815 x 255	1240 x 1210 x 355
Traglast	800	1600
Auffangvolumen [l] ¹	205	440
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	235	485

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 4 D	
Artikelnummer	328422	328421
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost	verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1240 x 1210 x 355	1236 x 1210 x 190
Traglast	1600	1600
Auffangvolumen [l] ¹	440	220
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	485	265

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

4.1.2 Auffangwannen mit Fußkonstruktion

Wannentyp	SteelSafe 1 D					
Artikelnummer	328423	328430	328424	328425	328426	328443
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet					Edelstahl
Stellfläche	ohne	verzinkter Gitterrost	ohne	ohne	ohne	Edelstahl Gitterrost
Breite [mm]	885	885	1236	1236	1236	870
Tiefe [mm]	815	815	815	1210	1210	865
Höhe [mm]	478	478	355	290	325	446
Traglast	400	400	800	1600	1600	400
Auffangvolumen [l] ¹	217	217	205	220	268	220
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	238	238	235	265	310	240

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 2 D				
Artikelnummer	328427	328431	332984	328413 ²	332982 ²
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet		Stahl verzinkt	2 mm-Stahl verzinkt	2 mm-Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost				
Breite [mm]	2010	1236	1236	1236	1236
Tiefe [mm]	815	815	815	815	815
Höhe [mm]	355	360	360	355	355
Traglast	1200	800	800	818	800
Auffangvolumen [l] ¹	428	205	205	205	205
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	386	253	235	235	235

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Ohne Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Wannentyp	SteelSafe 2 D	
Artikelnummer	328428	328444
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Edelstahl
Stellfläche	ohne (zur Direktlagerung einer Europalette)	Edelstahl-Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1232 x 872 x 351	1340 x 850 x 336
Traglast	800	800
Auffangvolumen [l] ¹	217	220
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	238	250

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

DE

EN

FR

ES

Wannentyp		SteelSafe 3 D
Artikelnummer		328432
Werkstoff Wanne		Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche		verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]		2010 x 820 x 360
Traglast		1200
Auffangvolumen [l] ¹		338
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]		386

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp		SteelSafe 4 D				
Artikelnummer	328433	328434	328435	328436	328437	
Werkstoff Wanne						Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche						verzinkter Gitterrost
Breite [mm]	1236	1240	1236	2470	2470	
Tiefe [mm]	1210	1215	1215	816	820	
Höhe [mm]	290	455	325	250	373	
Traglast	1600	1600	1600	1600	1600	
Auffangvolumen [l] ¹	220	440	268	225	420	
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	265	485	310	280	480	

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp		SteelSafe 4 D			
Artikelnummer	328416	328415	332983 ²	328414 ²	
Werkstoff Wanne		Stahl verzinkt	2 mm-Stahl pulverbeschichtet	2 mm-Stahl verzinkt	
Stellfläche			verzinkter Gitterrost		
Breite [mm]	1236	1240	1236	1236	
Tiefe [mm]	1210	1215	1210	1210	
Höhe [mm]	320	455	290	285	
Traglast	1320	1320	1600	1320	
Auffangvolumen [l] ¹	272	440	225	225	
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	315	485	270	270	

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Ohne Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Wannentyp	SteelSafe 4 D	
Artikelnummer	328445	328446
Werkstoff Wanne	Edelstahl	Edelstahl
Stellfläche	Edelstahl-Gitterrost	Edelstahl-Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1340 x 1260 x 270	1340 x 1260 x 403
Traglast	1600	1600
Auffangvolumen [l] ¹	220	440
Auffangvolumen bis Oberkante	267	487
Auffangwanne [l]		

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 8 D	
Artikelnummer	328438	328439
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost	verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	2455 x 1210 x 250	2455 x 1210 x 325
Traglast	3200	3200
Auffangvolumen [l] ¹	340	545
Auffangvolumen bis Oberkante	425	630
Auffangwanne [l]		

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 12 D	
Artikelnummer	328440	
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	
Stellfläche	verzinkter Gitterrost	
Produktmaße B x T x H [mm]	3670 x 1210 x 263	
Traglast	4800	
Auffangvolumen [l] ¹	540	
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	650	

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

4.1.3 Auffangwanne mit Fußkonstruktion und Fassstütze

Wannentyp	SteelSafe 1 D	
Artikelnummer	328429	
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	
Stellfläche	ohne	
Produktmaße B x T x H [mm]	866 x 866 x 418	
Traglast	450	
Auffangvolumen [l] ¹	216	
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	230	

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

DE

EN

FR

ES

4.1.4 Auffangwannen mit Rollen und Schiebebügel

Wannentyp	SteelSafe 1 D
Artikelnummer	328441
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1350 x 815 x 995 ²
Traglast	400
Auffangvolumen [l] ¹	217
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	238

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Gesamthöhe mit Schiebebügel

Wannentyp	SteelSafe 2 D
Artikelnummer	328442
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1716 x 815 x 995 ²
Traglast	800
Auffangvolumen [l] ¹	205
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	235

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Gesamthöhe mit Schiebebügel

4.2 Auffangwannen für IBC

4.2.1 Auffangwannen ohne Abfüllbereich

Wannentyp	SteelSafe 1 C			
Artikelnummer	328460	328449	332986 ²	332985 ²
Werkstoff Wanne	Edelstahl	Stahl pulver- beschichtet	2 mm-Stahl pul- verbeschichtet	2 mm-Stahl verzinkt
Stellfläche	Edelstahl- Gitterrost	verzinkter Gitterrost		
Breite [mm]	1120	1120	1120	1120
Tiefe [mm]	1300	1300	1300	1300
Höhe [mm]	1095	1096	1095	1095
Traglast	2000	2000	2000	2000
Auffangvolumen [l] ¹	1000	1000	1000	1000
Auffangvolumen bis Ober- kante Auffangwanne [l]	1100	1100	1100	1100

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Ohne Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Wannentyp		SteelSafe 2 C			
Artikelnummer		328461	328451	328450	332987 ² 332988 ²
Werkstoff Wanne		Edelstahl	Stahl verzinkt	Stahl pulverbeschichtet	2 mm-Stahl pulverbeschichtet 2 mm-Stahl verzinkt
Stellfläche		Edelstahl-Gitterrost	verzinkter Gitterrost		
Breite [mm]		2200	2200	2200	2200
Tiefe [mm]		1300	1300	1300	1300
Höhe [mm]		591	590	590	592 592
Traglast		4000	4000	4000	3000 3000
Auffangvolumen [l] ¹		1000	1000	1000	1000 1000
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]		1100	1180	1180	1200 1200

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

² Ohne Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Wannentyp		SteelSafe 3 C		
Artikelnummer		328453	328452	328454
Werkstoff Wanne		Stahl pulverbeschichtet		Stahl verzinkt
Stellfläche		verzinkter Gitterrost		
Breite [mm]		3280	3280	3280
Tiefe [mm]		1300	1300	1300
Höhe [mm]		505	430	505
Traglast		6000	6000	6000
Auffangvolumen [l] ¹		1000	1000	1000
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]		1535	1200	1535

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

DE

EN

FR

ES

4.2.2 Auffangwannen mit Abfüllbereich

Wannentyp	SteelSafe 1 C		SteelSafe 1 C, 600-Liter-IBC
Artikelnummer	328457	328456	328455
Werkstoff Wanne	Stahl verzinkt	Stahl pulverbeschichtet	
Stellfläche	verzinkter Gitterrost		
Produktmaße B x T x H [mm]	1350 x 1650 x 710		1104 x 1722 x 540
Traglast	2000	2000	1200
Auffangvolumen [l] ¹	1000	1000	600
Auffangvolumen bis Oberkante Auffang- wanne [l]	1100	1100	675

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

Wannentyp	SteelSafe 2 C	
Artikelnummer	328458	328459
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet	Stahl verzinkt
Stellfläche	verzinkter Gitterrost	
Produktmaße B x T x H [mm]	2680 x 1650 x 415	
Traglast	4000	4000
Auffangvolumen [l] ¹	1000	1000
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	1280	1280

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

4.2.3 Auffangwanne mit Abfüllbereich und besonderen Brandschutzigenschaften

Wannentyp	SteelSafe 1 C
Artikelnummer	328462
Werkstoff Wanne	Stahl pulverbeschichtet
Werkstoff Wände und Türen	Stahl pulverbeschichtet
Stellfläche	verzinkter Gitterrost
Produktmaße B x T x H [mm]	1406 x 2068 x 1829
Traglast	2000
Auffangvolumen [l] ¹	1000
Auffangvolumen bis Oberkante Auffangwanne [l]	1400

¹ Gesetzliche Regelung in Deutschland (mit 20 mm Abstand zur Oberkante der Auffangwanne)

5 Montage und Installation

5.1 Anforderungen an den Aufstellort

Für den Aufstellort von Wannen gelten folgende Anforderungen:

- Das Produkt muss auf einer ebenen und befestigten Fläche aufgestellt werden.
- Das Produkt darf nicht innerhalb von Verkehrswegen aufgestellt werden und muss bei Bedarf gegen Beschädigungen durch Anfahren gesichert werden (z. B. Anfahr-
schutz).
- Bei einer Aufstellung im Freien muss das Produkt vor Windeinwirkung, direkter
Sonneneinstrahlung und Niederschlag geschützt werden (z. B. durch Überda-
chung).

DE

EN

FR

ES

5.2 Montage Gitterrost



WARNUNG



Mögliche Zündung einer explosionsfähigen Atmosphäre

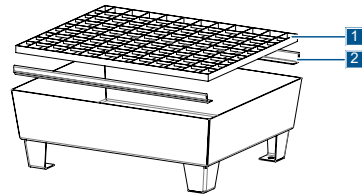
Bei Montage von Stahlkomponenten in Ex-Zonen besteht Explosionsgefahr.

- Stahlkomponenten außerhalb von Ex-Zonen montieren oder demontieren.

5.2.1 Gitterrost bei Auffangwannen für Fässer montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

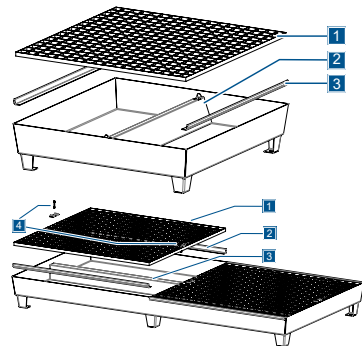
1. Gitterrostauflagen  auf den Wannenrand schieben.
2. Gitterrost  auf die Gitterrostauflage  auflegen.



5.2.2 Mittelstütze und Gitterrost bei Auffangwannen für Fässer montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

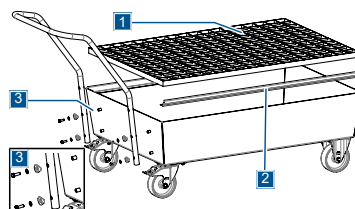
1. Die Mittelstütze  mittig in die Wanne legen und den Gitterrost  auf die Gitterrostauflage  auflegen.
2. Bei Auffangwannen mit Mittelstütze aus Rechteckrohr die Mittelstütze  längsseitig, mittig in die Wanne legen. Den Gitterrost  auf die Gitterrostauflage  auflegen und mit der Mittelstütze verschrauben .



5.2.3 Gitterrost und Schiebebügel bei Auffangwannen für Fässer montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

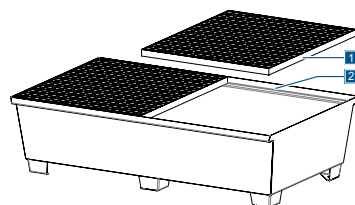
1. Schiebebügel mit Schrauben und Scheiben **3** an den vorgesehenen Bohrungen befestigen.
2. Gitterrost **1** auf die Gitterrostauflage **2** legen.



5.2.4 Gitterrost bei Auffangwannen für IBC montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

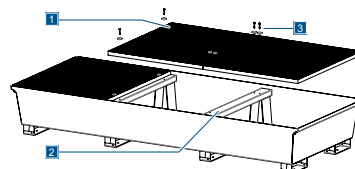
1. Gitterrost **1** auf die Gitterrostauflage **2** auflegen.



5.2.5 Mittelstütze und Gitterrost bei Auffangwannen für IBC montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

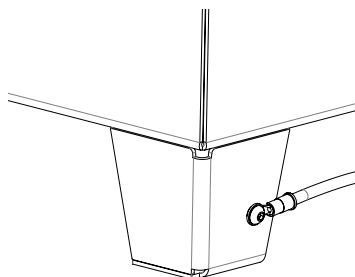
1. Bei Auffangwannen für IBC die Mittelstütze **3** in die Wanne legen und den Gitterrost **1** mit der Mittelstütze verschrauben **3**.



5.3 Potentialausgleich montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

1. Bei Bedarf kann für die Montage eines Potentialausgleichs eine 10 mm-Bohrung in den Wannenfuß aus Stahl gebohrt werden.



DE

EN

FR

ES

6 Wartung und Instandhaltung

6.1 Wartungsplan

Die Wannen und Gitterroste sowie das Zubehör müssen durch geeignetes, unterwiesenes Personal des Betreibers regelmäßig auf Beschädigungen (z. B. Korrosion, Verformung, Risse, Kratzer im Oberflächenschutz) und Funktionsfähigkeit (Schrauben anziehen, Leichtgängigkeit der Rollen) geprüft werden.

Auftretende Beschädigungen müssen umgehend beseitigt werden. Nach Schadensfällen oder besonderen Vorkommnissen, die die Tragfähigkeit beeinflussen können, sowie Instandsetzung muss eine außerordentliche Prüfung durch einen Sachkundigen des Betreibers erfolgen. Bei einem Tausch von Teilen müssen Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.

Was	Wie	Wann
Wanne	Sicht- und Funktionsprüfung	Wöchentlich
	Reinigung vor der Sicht- und Funktionsprüfung	Bei Bedarf
	■ Ggf. Gitterroste und Unterstützungen vor der Reinigung aus der Wanne entfernen.	
Zusätzliche Komponenten (z. B. Mittelstütze, Gitterroste)	Sicht- und Funktionsprüfung	Wöchentlich
Wannen mit Rollen	Schrauben am Schiebebügel auf festen Sitz prüfen.	Alle 3 Monate
	Rollen auf Leichtgängigkeit prüfen.	Alle 3 Monate
	Schrauben der Rollen auf festen Sitz prüfen.	Alle 3 Monate

7 Entsorgung

Vor der Entsorgung das Produkt gründlich von Verschmutzungen reinigen.

Die Entsorgung muss abhängig vom anfallenden Abfallstoff gemäß den regionalen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

8 Anhang

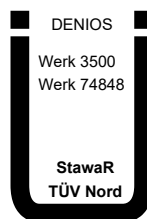
8.1 Übereinstimmungserklärung

Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Hiermit bestätigen wir, die DENIOS SE, dass die Produkte den Anforderungen an Auffangwannen aus Stahl mit einem Auffangvolumen bis 1000 Liter der Stahlwannen-Richtlinie (StawaR) entspricht.

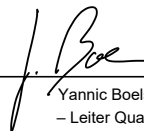
Typen:

- SteelSafe 1 D
- SteelSafe 1 D, drum support
- SteelSafe 1 D, stainless steel
- SteelSafe 2 D
- SteelSafe 2 D, stainless steel
- SteelSafe 3 D
- SteelSafe 4 D, 205 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 220 L
- SteelSafe 4 D, 225 L
- SteelSafe 4 D, 268 L
- SteelSafe 4 D, 272 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, 400 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 420 L
- SteelSafe 4 D, 440 L
- SteelSafe 4 D, 440 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, 340 L
- SteelSafe 8 D, 545 L
- SteelSafe 12 D
- SteelSafe 1 C, stainless steel
- SteelSafe 1 C, 1120 x 1300 x 1040 mm
- SteelSafe 1 C, 1350 x 1650 x 710 mm
- SteelSafe 1 C, 600 L
- SteelSafe 1 C, 1400 L
- SteelSafe 2 C, stainless steel
- SteelSafe 2 C, 2200 x 1300 x 590 mm
- SteelSafe 2 C, 2680 x 1650 x 415 mm
- SteelSafe 3 C
- SteelSafe 3 C, 1535 L



Bad Oeynhausen, 01.01.2026

i.V.



Yannic Boelsems
– Leiter Qualität –

8.2 Herstellererklärung

Sehen Sie dazu auch

 Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl [► 28]

DE

EN

FR

ES

8.2.1 Auffangwannen aus Stahl und Edelstahl



Herstellererklärung

Zündgefahrenbewertung / Nicht-elektrische Geräte

nach DIN EN ISO 80079-36:2016-12,
im Sinne der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU

Für Stahl-Auffangwannen der DENIOS SE wurde eine Zündgefahrenbewertung nach DIN EN ISO 80079-36:2016-12 mit folgendem Aufbau durchgeführt.

Die Stahlwannen gibt es grundsätzlich in den Ausführungen Stahl lackiert, verzinkt oder in Edelstahl. Die Auffangwanne besteht aus dem Grundkorpus, den Gitterrosten und ggf. den dafür benötigten Auflageprofilen.

Die einzelnen Produktreihen besitzen individuelle Kriterien zur Unterscheidung.

Die Auffangwannen können mit oder ohne Aufstellfüße, in den Fuß-Varianten Stahl, Edelstahl und ableitfähigem Kunststoff ausgestattet sein.

Die Auffangwannen gibt es mit integrierten oder separaten Auflagen für Gitterroste. Größere Auffangwannen haben zusätzlich eine lose eingestellte Gitterrostunterstützung.

Die eingelegten Gitterroste dienen als Aufstellfläche und sind in den Varianten Stahl und Edelstahl ausgeführt.

In die Zündgefahrenbewertung wurde das Zubehör, Erdungsklemme und Fassauflage mit einbezogen.

Für die anderen Produktreihen, inkl. ableitfähigem Kunststofffuß, wurde die Bewertung für Gerätegruppe II Gase, Kategorie 2 (Zone 1), Explosionsgruppe IIB und Temperaturklasse T4 durchgeführt.

Die vorgenannten Produkte besitzen nach der Zündgefahrenbewertung bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei zu erwartenden Störungen keine eigene potentielle Zündquelle, durch die eine Explosion verursacht werden kann.

Die Produkte fallen daher nicht in den Geltungsbereich der Richtlinie 2014/34/EU und dürfen nicht entsprechend gekennzeichnet werden.

Hinweis:

Der Betreiber von Anlagen ist gemäß der § 3 (1) der Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) verpflichtet, eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen und darüber hinaus, falls erforderlich, ein Explosionsschutzdokument zu erstellen.

Die Produkte sind in die Potentialausgleichsmaßnahmen gemäß TRGS 727 einzubeziehen.

Die Sicherheitshinweise der jeweiligen Bedienungsanleitung der oben genannten Produkte sind zu beachten und einzuhalten.

Bad Oeynhausen, 2026-01-01

i.V.

Bastian Bröhenhorst
Leiter Entwicklung / Head of Innovation CP

Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (Neufassung)
DIN EN ISO 80079-36:2016-12 Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären
TRGS 727 Technische Regel für Gefahrstoffe 727 Vermeidung von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladungen v. 07/2017

DENIOS SE

Dehmer Straße 54 – 66

32549 Bad Oeynhausen

GERMANY

Tel.	+49 5731 753-0
Fax	+49 5731 753-199
E-Mail	<i>info@denios.de</i>
Internet	<i>www.denios.de</i>

Diese Anleitung enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

WICHTIG

Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen

Aufbewahren für späteres Nachschlagen

© Copyright DENIOS SE

Technische Änderungen sind vorbehalten!



Table of Contents

1	Notices regarding the operating instructions	33
1.1	Presentation conventions Warnings.....	33
2	Safety	34
2.1	General safety information	34
2.2	Safety information for using pallets	35
2.3	Explosion protection	35
2.4	Intended use	35
3	Product description Steel and stainless steel spill sumps.....	36
3.1	Spill sumps for 200 litre drums	36
3.1.1	Spill sumps without feet	36
3.1.2	Spill sumps with feet	37
3.1.3	Spill sump with feet and drum support.....	38
3.1.4	Spill sumps with castors and handle	38
3.2	Spill sumps for IBCs.....	39
3.2.1	Spill sumps without dispensing area	39
3.2.2	Spill sumps with dispensing area	40
3.2.3	Spill sump with dispensing area and special fire protection properties	41
3.3	Accessories	42
4	Technical data	43
4.1	Spill sumps for 200 litre drums	43
4.1.1	Spill sumps without feet	43
4.1.2	Spill sumps with feet	44
4.1.3	Spill sump with feet and drum support.....	47
4.1.4	Spill sumps with castors and handle	47
4.2	Spill sumps for IBCs.....	48
4.2.1	Spill sumps without dispensing area	48
4.2.2	Spill sumps with dispensing area	50

DE

EN

FR

ES

4.2.3	Spill sump with dispensing area and special fire protection properties	50
5	Assembly and installation	51
5.1	Installation site requirements	51
5.2	Grid assembly	51
5.2.1	Fitting grids for spill sumps for drums	51
5.2.2	Fitting the centre support and grid for spill sumps for drums	52
5.2.3	Fitting the grid and handle on spill sumps for drums	52
5.2.4	Fitting grids on spill sumps for IBCs	52
5.2.5	Fitting the centre support and grid on spill sumps for IBCs	53
5.3	Install equipotential bonding	53
6	Maintenance and repair	54
6.1	Maintenance plan	54
7	Disposal	54
8	Appendix	55
8.1	Declaration of compliance	55
8.2	Manufacturer's declaration	55

1 Notices regarding the operating instructions

Before you install and commission your product, ensure that you read these operating instructions completely. Always observe the safety notices and warnings.

1.1 Presentation conventions Warnings

Warnings are shown at the start of a chapter, or before sections in instructions for action where a hazard may occur. The warnings are structured as follows:



DANGER



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which leads to serious injury or death.

■ Measure



WARNING



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which can lead to serious injury or death.

■ Measure



CAUTION



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which can lead to minor injury.

■ Measure

NOTICE

Signal word indicates a hazard which can lead to damage to property.



The symbol shows instructions for use and other useful information.

DE

EN

FR

ES



This symbol indicates important information regarding the use of the product in explosive atmospheres.

2 Safety

2.1 General safety information

The following general safety information applies to the product:

- The product may only be used by persons who have been instructed and trained.
- Make sure the product works perfectly and check for damage (cracks, corrosion, connections). Only use the product if it is not damaged.
- Containers and spill trays must be visible during storage. Check containers for stability and secure them against tipping over or falling. Horizontal drum storage is only permitted on drum supports.
- Observe the performance limits specified in the technical data.
- The materials from which the product is made must be resistant to the media used. A resistance test must be carried out by the user.
- Containers must be designed in such a way that they comply with traffic regulations.
- Capacity is reduced due to displacement when using the spill tray without the grid.
- Spill trays with castors may only be pushed at a maximum walking speed of 3 km/h. Pulling spill trays with castors is not permitted.
- Only use spill trays with castors on a level, paved surface without a gradient.
- Only transport containers on trays with castors. Containers must be loaded symmetrically, centred and secured against tipping over or falling before transport. Only daily consumption quantities are authorised for transport.
- When loading spill sumps with castors and handle, always operate the latch on the castors.
- To avoid sparking, containers must be placed carefully on the spill tray (moderate speed, <1m/s).
- Observe the safety information in the safety data sheet for the hazardous substances that are used.
- National guidelines and safety regulations with respect to hazardous materials, safety regulations, occupational safety and operator duties must be complied with.

2.2 Safety information for using pallets

The following safety information applies when using pallets:

- Only place a faultless, undamaged pallet on the spill sump.
- Any materials used must be suitable for the intended storage situation.
- The pallet must rest evenly on the surfaces provided and must not be placed on the edge of the sump.
- Do not set the pallet down abruptly.
- Do not exceed the permitted load capacity.
- Use of a steel pallet is recommended for storage of flammable liquids.

2.3 Explosion protection



When using flammable media, the operator must draw up a risk assessment that specifies the measures to be taken to prevent hazards in accordance with Directive 1999/92/EC.

Depending on each Ex zone, you must take measures to prevent the ignition of an explosive atmosphere in each individual case.

Only dissipative versions of products are suitable for use in Ex zones.

Please refer to the manufacturer's declaration for further information. *Appendix* [► 55]

2.4 Intended use

DENIOS Steel spill sumps are used for safe installation and storage of containers and barrels containing substances of all Water Hazard Classes as well as flammable, highly flammable and extremely flammable liquids in Classes H224, H225 and H226. Drips and residues are safely retained by the spill sump.

The spill sump SteelSafe 2 D (article number: 328428) is designed for direct installation of ideally 200-litre drums on Euro pallets.

Spill sumps with castors are only suitable for internal transit.

Only dissipative versions of products are suitable for use in Ex zones.

DE

EN

FR

ES

3 Product description Steel and stainless steel spill sumps

3.1 Spill sumps for 200 litre drums

DENIOS offers spill sumps for 200 litre drums in various versions:

- without feet
- with feet
- with castors and handle

3.1.1 Spill sumps without feet

Spill sumps without feet have the following properties and functions:

- For storage of 200 litre drums with different capacities (1, 2 and 4 drums of 200 litres each).
- For placing at ground level either on the floor or on pallets.
- Available with or without removable hot-dip galvanised grating as a loading surface.
 - Storage capacity 1 and 2 200 litre drums: Available with or without grid.
 - Storage capacity 4 drums of 200 litres each: Grid included as standard.
- The containment volume is not reduced by the use of grids as standing surfaces. In the event of a leak, no other container is contaminated by the medium.
- Pallets can be placed directly on the grid.

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sumps without feet* [► 43].

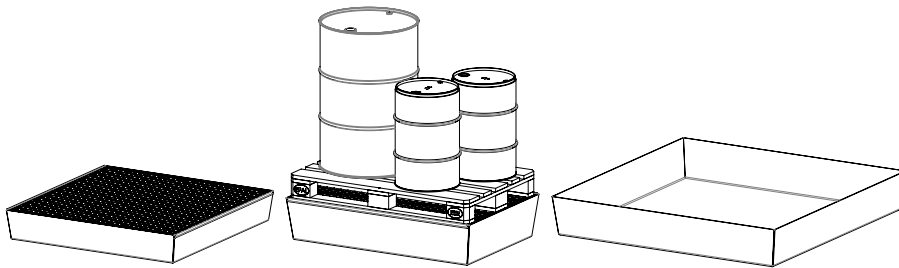


Fig. 1: Examples of spill sumps without feet

3.1.2 Spill sumps with feet

Spill sumps with feet have the following properties and functions:

- For storage of 200 litre drums with different capacities (1, 2, 3, 4, 8 and 12 drums of 200 litres each).
- Can be accessed from below with pallet trucks or forklifts for simple loading of the spill sump and simple in-house transit.
- Spill sumps with a storage capacity of 1 and 2 200 litre drums are available with or without hot dip galvanised grids. With a storage capacity of 3 drums of 200 litres or more, removable grating is included as standard as a loading surface.
- The containment volume is not reduced by the use of grids as standing surfaces. In the event of a leak, no other container is contaminated by the medium.
- Pallets can be placed directly on the grid.

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sumps with feet* [► 44].

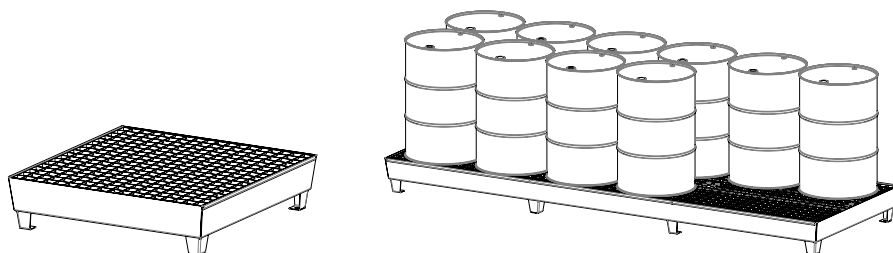


Fig. 2: Examples of spill sumps with feet

DE

EN

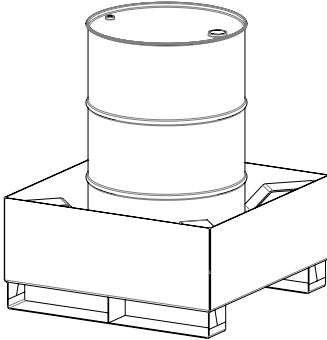
FR

ES

3.1.3 Spill sump with feet and drum support

The drive-under spill sump with feet and drum support provides exceptional safety against drums tipping over thanks to the integrated drum support.

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sump with feet and drum support* [► 47].



3.1.4 Spill sumps with castors and handle

Spill sumps with castors and handle for 200-litre drums have the following features and functions:

- With polyamide (PA) castors and a handle for simple internal transit of 1 or 2 200 litre drums.
- Parking brakes for safe loading and unloading of containers.
- With a grid as a loading surface.
- Securing hoops with a strap as transport safety device for 1 and 2 200 litre drums are available as an option.
- Dissipative castors for use in Ex zones can be provided as an option.

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sumps with castors and handle* [► 47].



3.2 Spill sumps for IBCs

DENIOS offers spill sumps for IBCs in various versions:

- without dispensing area
- with dispensing area
- with dispensing area and special fire protection properties

3.2.1 Spill sumps without dispensing area

Spill sumps without a dispensing area have the following properties and functions:

- For storage of 1, 2 or 3 IBCs
- With removable grating as a loading surface. The stainless steel sumps have a stainless steel grid.
- Can be accessed from below with pallet trucks or forklifts for simple loading of the spill sump and simple in-house transit.
- Functions can have optional accessories added depending on the product variant (e.g. PE inlay sump, dispensing platforms and splash guard).

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sumps without dispensing area* [► 48].

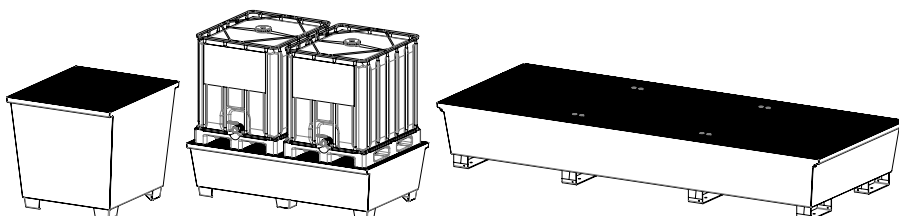


Fig. 3: Examples of spill sumps without a dispensing area for IBCs

DE

EN

FR

ES

3.2.2 Spill sumps with dispensing area

Spill sumps with dispensing area have the following properties and functions:

- For storage of 1 or 2 IBCs.
- With dispensing area for increased safety when dispensing and filling.
- With removable grating as a loading surface.
- Can be accessed from below with pallet trucks or forklifts for simple loading of the spill sump and simple in-house transit.
- Functions can have optional accessories added depending on the product variant (e.g. PE inlay sump, dispensing platforms and splash guard).

For more information on the individual products, see Technical data at *Spill sumps with dispensing area* [► 50].

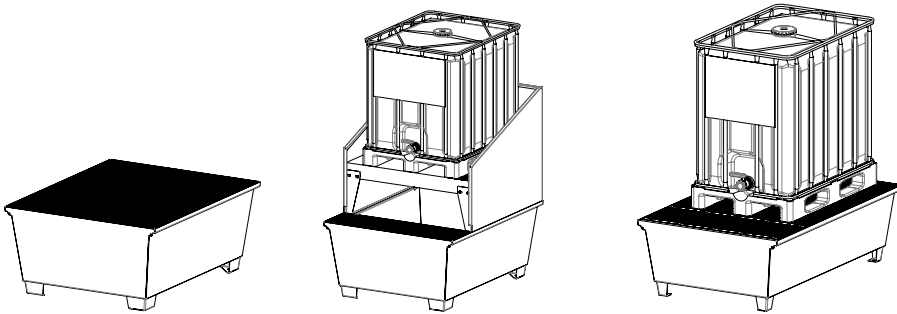


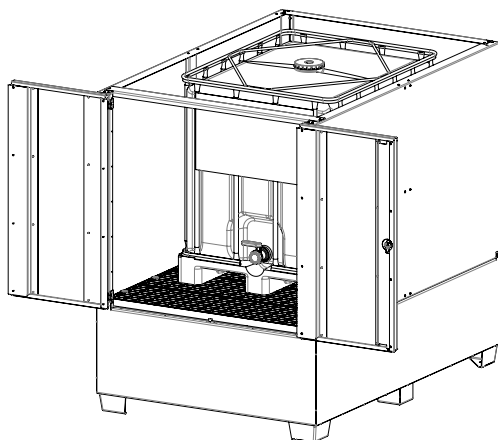
Fig. 4: Examples of spill sumps with a dispensing area for IBCs

3.2.3 Spill sump with dispensing area and special fire protection properties

The spill sump with dispensing area and special fire protection properties has the following features and functions:

- With walls and doors for mutual protection of the IBC and working environment and for safe discharge of hazardous materials and extinguishing water directly into the spill sump.
- With extra-large collection volume for holding 1000 litres of hazardous substance plus 400 litres of extinguishing water.
- For integration into the internal concept of sprinkler systems in accordance with VdS 3859.

For more information on the product, see Technical data at *Spill sump with dispensing area and special fire protection properties* [► 50].



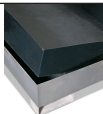
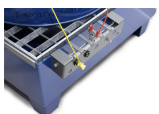
DE

EN

FR

ES

3.3 Accessories

Accessories	Product description
	The load securing device is a transport safety device for attaching to the grid on spill sumps with castors and a handle. The robust steel frame with heavy-duty lashing strap along with a ratchet reliably secures up to 2 drums of 200 litres each.
	Highly resistant polyethylene (PE) inlay sumps for steel and stainless steel sumps designed for storing particularly aggressive media such as acids and alkalis. Available in dissipative and non-dissipative plastic for various product variants of spill sumps for 1, 2 and 3 IBCs.
	The dispensing platforms enable IBCs to be placed at an ergonomic height for decanting activities. Different versions for product variants of spill sumps for 1, 2 and 3 IBCs.
	The galvanised steel clip-on splash guard provides safe protection against hazardous liquid substances splashing on 3 sides during decanting and filling activities.
	The removal aid supports ergonomic, safe lifting of steel and stainless steel grid loading surfaces.
	Clip-on, galvanised jug shelves for spill sumps for IBCs. Leaking liquids are channelled directly into the spill sumps.
	The earthing set provides safe earthing for steel and stainless steel spill sumps including the containers stored on them. The earthing set is simply hooked onto the edge of the sump and offers 20 connection points in 4 standard diameters for earthing cables with eyelets, a contact rail for earthing clamps, space for up to 5 quick-connect couplings and 2 connection points at the side with screw connections.
	The height adjustable access ramp provides safe access to spill sumps of different heights.
	Wheel set made of electrically conductive plastic for spill sumps with castors for use in Ex zones.
 	The SpillGuard® is a leak detection system (approved for ATEX Zone 0). It issues an audible and visible alarm for a minimum of 24 hours when contact is made with liquid hazardous substances. The SpillGuard® connect is a digitalized leak detection. All SpillGuard® connect detectors can be monitored during operation and leakage sensors can be independently configured via a web app. Thanks to DIBt approval, the legally required weekly visual inspection is no longer necessary.

4 Technical data

4.1 Spill sumps for 200 litre drums

4.1.1 Spill sumps without feet

Sump type	SteelSafe 1 D	
Item number	328417	328418
Spill sump material	steel, powder-coated	steel, powder-coated
Loading surface	without	without
Product dimensions W x D x H [mm]	1236 x 815 x 255	1236 x 1210 x 190
Load capacity	800	1600
Containment volume [l] ¹	205	220
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	235	265

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 2 D	
Item number	328420	328419
Spill sump material	steel, powder-coated	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating	without
Product dimensions W x D x H [mm]	1236 x 815 x 255	1240 x 1210 x 355
Load capacity	800	1600
Containment volume [l] ¹	205	440
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	235	485

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 4 D	
Item number	328422	328421
Spill sump material	steel, powder-coated	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	1240 x 1210 x 355	1236 x 1210 x 190
Load capacity	1600	1600
Containment volume [l] ¹	440	220
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	485	265

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

DE

EN

FR

ES

4.1.2 Spill sumps with feet

Sump type	SteelSafe 1 D					
Item number	328423	328430	328424	328425	328426	328443
Spill sump material	steel, powder-coated					stainless steel
Loading surface	without	galvanised grating	without	without	without	stainless steel grid
Width [mm]	885	885	1236	1236	1236	870
Depth [mm]	815	815	815	1210	1210	865
Height [mm]	478	478	355	290	325	446
Load capacity	400	400	800	1600	1600	400
Containment volume [l] ¹	217	217	205	220	268	220
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	238	238	235	265	310	240

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 2 D				
Item number	328427	328431	332984	328413 ²	332982 ²
Spill sump material	steel, powder-coated		galvanised steel	2 mm galvanised steel	2 mm powder-coated steel
Loading surface	galvanised grating				
Width [mm]	2010	1236	1236	1236	1236
Depth [mm]	815	815	815	815	815
Height [mm]	355	360	360	355	355
Load capacity	1200	800	800	818	800
Containment volume [l] ¹	428	205	205	205	205
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	386	253	235	235	235

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

² Without declaration of compliance (ÜHP)

Sump type	SteelSafe 2 D	
Item number	328428	328444
Spill sump material	steel, powder-coated	stainless steel
Loading surface	without (for direct storage of a Euro pallet)	stainless steel grid
Product dimensions W x D x H [mm]	1232 x 872 x 351	1340 x 850 x 336
Load capacity	800	800
Containment volume [l] ¹	217	220
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	238	250

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 3 D
Item number	328432
Spill sump material	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	2010 x 820 x 360
Load capacity	1200
Containment volume [l] ¹	338
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	386

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 4 D				
Item number	328433	328434	328435	328436	328437
Spill sump material	steel, powder-coated				
Loading surface	galvanised grating				
Width [mm]	1236	1240	1236	2470	2470
Depth [mm]	1210	1215	1215	816	820
Height [mm]	290	455	325	250	373
Load capacity	1600	1600	1600	1600	1600
Containment volume [l] ¹	220	440	268	225	420
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	265	485	310	280	480

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

DE

EN

FR

ES

Sump type	SteelSafe 4 D			
Item number	328416	328415	332983 ²	328414 ²
Spill sump material	galvanised steel		2 mm powder-coated steel	2 mm galvanised steel
Loading surface	galvanised grating			
Width [mm]	1236	1240	1236	1236
Depth [mm]	1210	1215	1210	1210
Height [mm]	320	455	290	285
Load capacity	1320	1320	1600	1320
Containment volume [l] ¹	272	440	225	225
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	315	485	270	270

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

² Without declaration of compliance (ÜHP)

Sump type	SteelSafe 4 D	
Item number	328445	328446
Spill sump material	stainless steel	stainless steel
Loading surface	stainless steel grid	stainless steel grid
Product dimensions W x D x H [mm]	1340 x 1260 x 270	1340 x 1260 x 403
Load capacity	1600	1600
Containment volume [l] ¹	220	440
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	267	487

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 8 D	
Item number	328438	328439
Spill sump material	steel, powder-coated	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	2455 x 1210 x 250	2455 x 1210 x 325
Load capacity	3200	3200
Containment volume [l] ¹	340	545
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	425	630

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 12 D
Item number	328440
Spill sump material	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	3670 x 1210 x 263
Load capacity	4800
Containment volume [l] ¹	540
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	650

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

4.1.3 Spill sump with feet and drum support

Sump type	SteelSafe 1 D
Item number	328429
Spill sump material	steel, powder-coated
Loading surface	without
Product dimensions W x D x H [mm]	866 x 866 x 418
Load capacity	450
Containment volume [l] ¹	216
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	230

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

4.1.4 Spill sumps with castors and handle

Sump type	SteelSafe 1 D
Item number	328441
Spill sump material	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	1350 x 815 x 995 ²
Load capacity	400
Containment volume [l] ¹	217
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	238

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

² Overall height including handle

Sump type	SteelSafe 2 D
Item number	328442
Spill sump material	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	1716 x 815 x 995 ²
Load capacity	800
Containment volume [l] ¹	205
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	235

1 Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

2 Overall height including handle

4.2 Spill sumps for IBCs

4.2.1 Spill sumps without dispensing area

Sump type	SteelSafe 1 C			
Item number	328460	328449	332986 ²	332985 ²
Spill sump material	stainless steel	steel, powder-coated	2 mm powder-coated steel	2 mm galvanised steel
Loading surface	stainless steel grid	galvanised grating		
Width [mm]	1120	1120	1120	1120
Depth [mm]	1300	1300	1300	1300
Height [mm]	1095	1096	1095	1095
Load capacity	2000	2000	2000	2000
Containment volume [l] ¹	1000	1000	1000	1000
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	1100	1100	1100	1100

1 Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

2 Without declaration of compliance (ÜHP)

Sump type	SteelSafe 2 C				
Item number	328461	328451	328450	332987 ²	332988 ²
Spill sump material	stainless steel	galvanised steel	steel, powder-coated	2 mm powder-coated steel	2 mm galvanised steel
Loading surface	stainless steel grid		galvanised grating		
Width [mm]	2200	2200	2200	2200	2200
Depth [mm]	1300	1300	1300	1300	1300
Height [mm]	591	590	590	592	592
Load capacity	4000	4000	4000	3000	3000
Containment volume [l] ¹	1000	1000	1000	1000	1000
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	1100	1180	1180	1200	1200

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

² Without declaration of compliance (ÜHP)

Sump type	SteelSafe 3 C		
Item number	328453	328452	328454
Spill sump material	steel, powder-coated		galvanised steel
Loading surface	galvanised grating		
Width [mm]	3280	3280	3280
Depth [mm]	1300	1300	1300
Height [mm]	505	430	505
Load capacity	6000	6000	6000
Containment volume [l] ¹	1000	1000	1000
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	1535	1200	1535

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

DE

EN

FR

ES

4.2.2 Spill sumps with dispensing area

Sump type	SteelSafe 1 C		SteelSafe 1 C, 600 litre IBCs
Item number	328457	328456	328455
Spill sump material	galvanised steel	steel, powder-coated	
Loading surface	galvanised grating		
Product dimensions W x D x H [mm]	1350 x 1650 x 710		1104 x 1722 x 540
Load capacity	2000	2000	1200
Containment volume [l] ¹	1000	1000	600
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	1100	1100	675

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

Sump type	SteelSafe 2 C	
Item number	328458	328459
Spill sump material	steel, powder-coated	galvanised steel
Loading surface	galvanised grating	
Product dimensions W x D x H [mm]	2680 x 1650 x 415	
Load capacity	4000	4000
Containment volume [l] ¹	1000	1000
Containment volume up to up- per edge of the spill sump [l]	1280	1280

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

4.2.3 Spill sump with dispensing area and special fire protection properties

Sump type	SteelSafe 1 C
Item number	328462
Spill sump material	steel, powder-coated
Material of walls and doors	steel, powder-coated
Loading surface	galvanised grating
Product dimensions W x D x H [mm]	1406 x 2068 x 1829
Load capacity	2000
Containment volume [l] ¹	1000
Containment volume up to upper edge of the spill sump [l]	1400

¹ Legal regulation in Germany (with 20 mm distance to the top edge of the spill sump)

5 Assembly and installation

5.1 Installation site requirements

The following requirements apply to the installation location of trays:

- The product must be installed on a level and paved surface.
- The product must not be installed within traffic routes and must be secured against damage caused by collision if necessary (e.g. collision protection).
- For outdoor installation, protect the product from wind, direct sunlight and precipitation (e.g. by a roof).

5.2 Grid assembly



WARNING



Possible ignition of an explosive atmosphere

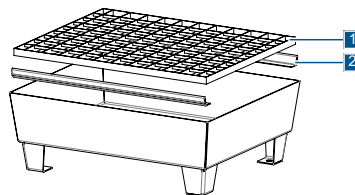
There is a risk of explosion during assembly of steel components in Ex zones.

- Install or dismantle steel components outside Ex zones.

5.2.1 Fitting grids for spill sumps for drums

Perform the following action

1. Slide the grid supports  onto the edge of the sump.
2. Place the grid  on the grid support .



DE

EN

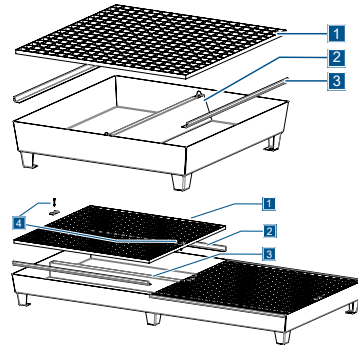
FR

ES

5.2.2 Fitting the centre support and grid for spill sumps for drums

Perform the following action

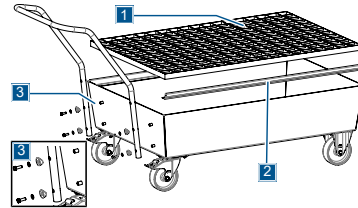
1. Place the centre support **2** in the middle of the spill sump and place the grid **1** on the grid support **3**.
2. For spill sumps with a centre support made of rectangular tube, place the centre support **3** lengthways, in the centre of the spill sump. Place the grid **1** on the grid support **2** and screw it to the centre support **4**.



5.2.3 Fitting the grid and handle on spill sumps for drums

Perform the following action

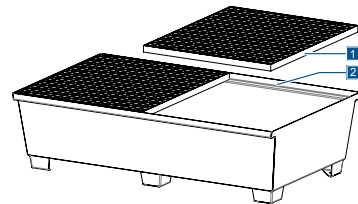
1. Attach the handle via the holes provided **3** using screws and washers.
2. Place the grid **1** on the grid support **2**.



5.2.4 Fitting grids on spill sumps for IBCs

Perform the following action

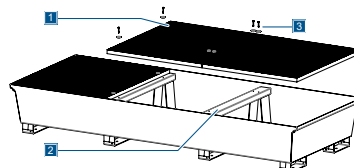
1. Place the grid **1** on the grid support **2**.



5.2.5 Fitting the centre support and grid on spill sumps for IBCs

Perform the following action

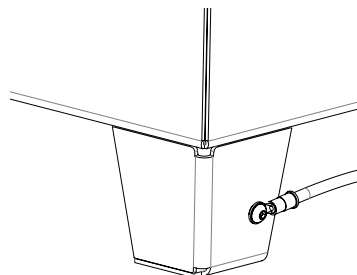
1. For spill sumps for IBCs, place the centre support **K3** in the spill sump and screw the grid **I1** to the centre support **K3**.



5.3 Install equipotential bonding

Perform the following action

1. If required, a 10 mm hole can be drilled in the steel sump foot for attachment of equipotential bonding.



DE

EN

FR

ES

6 Maintenance and repair

6.1 Maintenance plan

The sumps, grids and accessories must be checked regularly for damage (e.g. corrosion, deformation, cracks, scratches in the surface protection) and functionality (tighten screws, check ease of movement of the castors) by the user's own suitable, trained personnel.

Any damage must be repaired immediately. After damage or particular incidents that may affect the load capacity, as well as repairs, an additional inspection must be carried out by a qualified employee of the operator. When replacing parts, spare parts from the manufacturer must be used.

What	How	When
Spill tray	Visual and functional inspection	Weekly
	Cleaning before visual and functional inspection	As necessary
	■ Remove grids and supports from the spill sump before cleaning if necessary.	
Additional components (e.g. centre support, grids)	Visual and functional inspection	Weekly
Sumps with castors	Check that the screws on the handle are tight.	Every 3 months
	Check castors for ease of movement.	Every 3 months
	Check that the screws on the castors are tight.	Every 3 months

7 Disposal

Clean the product thoroughly to remove any dirt before disposal.

Depending on the waste material, disposal must be carried out in accordance with local legislation.

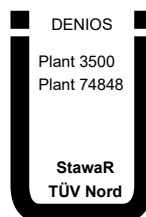
8 Appendix

8.1 Declaration of compliance

Declaration of compliance (ÜHP)

We, DENIOS SE, hereby confirm that the products comply with the requirements of the Steel spill sumps directive (StawaR) for steel spill sumps with a containment volume of up to 1000 litres.

Models: SteelSafe 1 D
SteelSafe 1 D, drum support
SteelSafe 1 D, stainless steel
SteelSafe 2 D
SteelSafe 2 D, stainless steel
SteelSafe 3 D
SteelSafe 4 D, 205 L, stainless steel
SteelSafe 4 D, 220 L
SteelSafe 4 D, 225 L
SteelSafe 4 D, 268 L
SteelSafe 4 D, 272 L, galvanised
SteelSafe 4 D, 400 L, stainless steel
SteelSafe 4 D, 420 L
SteelSafe 4 D, 440 L
SteelSafe 4 D, 440 L, galvanised
SteelSafe 4 D, pallet rack sump
SteelSafe 8 D, pallet rack sump
SteelSafe 8 D, 340 L
SteelSafe 8 D, 545 L
SteelSafe 12 D
SteelSafe 1 C, stainless steel
SteelSafe 1 C, 1120 x 1300 x 1040 mm
SteelSafe 1 C, 1350 x 1650 x 710 mm
SteelSafe 1 C, 600 L
SteelSafe 1 C, 1400 L
SteelSafe 2 C, stainless steel
SteelSafe 2 C, 2200 x 1300 x 590 mm
SteelSafe 2 C, 2680 x 1650 x 415 mm
SteelSafe 3 C
SteelSafe 3 C, 1535 L



Bad Oeynhausen, 2026-01-01

p.p.

Yannic Boelsems
- Quality Manager -

8.2 Manufacturer's declaration

See also

Spill trays made of steel and stainless steel [▶ 56]

DE

EN

FR

ES

8.2.1 Spill trays made of steel and stainless steel

This document is a translation of the German version.



Manufacturer's declaration

Ignition hazard assessment/non-electrical devices

as per DIN EN ISO 80079-36:2016-12 and
in accordance with ATEX Directive 2014/34/EU

For the steel spill sumps/shelves made by DENIOS SE, an ignition hazard assessment as per DIN EN ISO 80079-36:2016-12 with the following setup was carried out.

The steel spill sumps/shelves come in coated steel, galvanised, and stainless steel versions. The spill sumps/shelves consist of a body, the grates, and the required liner profiles if any.

The individual product series have individual criteria for differentiation.

The spill sumps/shelves can be equipped with or without feet, in the feet variants steel, stainless steel and conductive plastic.

The spill sumps/shelves come with integrated or separate liners for grates. Larger spill sumps/shelves have an additional removable adjustable grate support.

When inserted, the grates are used as the supporting surface and are available in steel and stainless steel variants.

The accessories, earth terminals, and barrel pads were included in the ignition hazard assessment.

For the other product series, incl. conductive plastic feet, the assessment was carried out for device group II gases, category 2 (zone 1), explosion group IIB, and temperature class T4.

As per the ignition hazard assessment, the above mentioned products have no inherent ignition source with the potential to cause an explosion provided that they are used properly, are not excessively damaged and only experience malfunctions which could reasonably be expected.

For this reason, the products do not fall within the scope of Directive 2014/34/EU and may not be labelled as such.

Note: As specified in Art. 3 (1) of the Industrial Safety Regulation (*Betriebssicherheitsverordnung*, BetrSichV), the operator of the system has a duty to carry out a risk assessment and further, if necessary, to prepare an explosion protection document.

The products must be included in electrical bonding measures as specified in Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS) 727.

The safety notes for the relevant operating manual of the products mentioned above must be observed and complied with.

Bad Oeynhausen, 2026/01/01

.....
Bastian Bröhenhorst
Head of Development / Head of Innovation CP

Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast)
DIN EN ISO 80079-36:2016-12 Non-electrical equipment for explosive atmospheres
Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS) 727 Avoidance of ignition hazards resulting from electrostatic charging v. 07/2017

UK:

DENIOS Ltd.

Audley Ave. Enterprise Park

Nova House, Suite 1

Newport, Shropshire

TF10 7DW

UNITED KINGDOM

Tel. +44 1952 811991

Fax -

Email *info@denios.co.uk*

Internet www.denios.co.uk

USA:

DENIOS INC.

1152 Industrial Blvd.

Louisville, KY 40219

UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 502 9337272

Fax +1 502 9331560

Email *info@denios-us.com*

Internet www.denios-us.com

These instructions contain texts, images and drawings which need express written authorisation before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full.

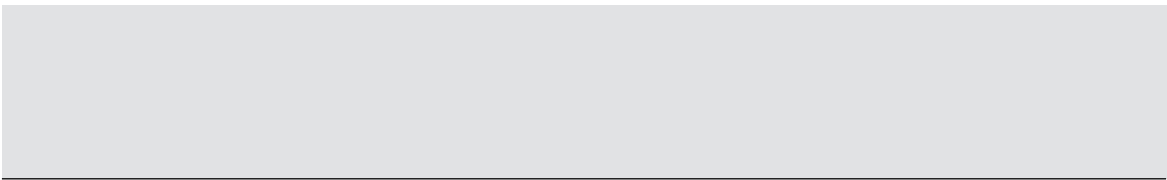
IMPORTANT

Read carefully before commissioning

Keep safe for later reference

© Copyright DENIOS SE

Technical changes reserved!



Sommaire

1	Remarques concernant la notice d'instructions	61
1.1	Conventions de présentation Avertissements	61
2	Sécurité	62
2.1	Consignes de sécurité générales	62
2.2	Consignes de sécurité lors de l'utilisation de palettes	63
2.3	Protection contre les explosions	63
2.4	Utilisation conforme	64
3	Description du produit Bacs de rétention en acier et acier inoxydable	65
3.1	Bacs de rétention pour fûts de 200 litres	65
3.1.1	Bacs de rétention sans piètement	65
3.1.2	Bacs de rétention avec piètement	66
3.1.3	Bac de rétention avec piètement et support de fût	67
3.1.4	Bacs de rétention avec roulettes et guidon	67
3.2	Bacs de rétention pour cuve IBC	68
3.2.1	Bacs de rétention sans surface de soutirage	68
3.2.2	Bacs de rétention avec surface de soutirage	69
3.2.3	Bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières	70
3.3	Accessoires	71
4	Caractéristiques techniques	73
4.1	Bacs de rétention pour fûts de 200 litres	73
4.1.1	Bacs de rétention sans piètement	73
4.1.2	Bacs de rétention avec piètement	74
4.1.3	Bac de rétention avec piètement et support de fût	77
4.1.4	Bacs de rétention avec roulettes et guidon	77

DE

EN

FR

ES

4.2	Bacs de rétention pour cuve IBC	78
4.2.1	Bacs de rétention sans surface de soutirage	78
4.2.2	Bacs de rétention avec surface de soutirage	80
4.2.3	Bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières	80
5	Montage et installation	81
5.1	Exigences envers le lieu d'installation	81
5.2	Montage du caillebotis	81
5.2.1	Montage du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour fûts	81
5.2.2	Montage du support central et du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour fûts	82
5.2.3	Montage du caillebotis et du guidon dans le cas de bacs de rétention pour fûts	82
5.2.4	Montage du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour cuve IBC	82
5.2.5	Montage du support central et du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour cuve IBC	83
5.3	Monter la compensation de potentiel	83
6	Entretien et maintenance	84
6.1	Plan d'entretien	84
7	Élimination des déchets	84
8	Annexe	85
8.1	Déclaration de conformité	85
8.2	Déclaration du fabricant	85

1 Remarques concernant la notice d'instructions

Avant d'installer votre produit et de le mettre en service, lisez intégralement cette notice d'instructions. Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements.

1.1 Conventions de présentation Avertissements

Les avertissements figurent au début d'un chapitre ou avant des sections dans les instructions d'action présentant un risque. Les avertissements de danger sont structurés comme suit :



DANGER



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger entraînant des blessures graves, voire mortelles.

■ Mesure



AVERTISSEMENT



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Mesure



ATTENTION



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger pouvant entraîner des blessures légères.

■ Mesure

DE

EN

FR

ES

AVIS

Ce terme de signalisation indique un danger pouvant entraîner des dommages matériels.



Ce symbole indique des instructions d'utilisation ou d'autres informations utiles.



Ce symbole indique des informations importantes relatives à l'utilisation du produit dans des atmosphères explosives.

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité générales suivantes s'appliquent au produit :

- Le produit ne doit être utilisé que par du personnel qualifié et formé.
- Vérifier le produit pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de dommages (fissures, corrosion, connexions). Ne l'utiliser qu'en parfait état.
- Lors du stockage, les récipients et les bacs doivent être visibles. Contrôler la stabilité des récipients et les sécuriser contre tout renversement ou chute. Le stockage de fûts en position couchée n'est autorisé que sur des supports de fûts.
- Respecter les limites de puissance indiquées dans les données techniques.
- Les matériaux du produit doivent être résistants aux fluides utilisés. Un test de résistance doit être effectué par l'exploitant.
- Les conteneurs et récipients doivent être conçus de manière à répondre aux prescriptions de la législation sur la circulation routière.
- En cas d'utilisation du bac sans caillebotis, la capacité est réduite en raison du re-foulement.
- Les bacs avec roulettes ne peuvent être poussés qu'à une vitesse maximale de 3 km/h. Il est interdit de tirer des bacs avec roulettes.
- Utiliser les bacs avec roulettes uniquement sur un sol plat, stabilisé et sans pente.
- Transporter les récipients exclusivement sur des bacs avec roulettes. Pour ce faire, les récipients doivent être chargés de manière symétrique et centrée avant le transport, et sécurisés contre le basculement ou la chute. Seules les consommations journalières sont autorisées pour le transport.

- Lors du chargement de bacs avec roulettes et guidon, toujours actionner les freins des roulettes.
- Pour éviter la formation d'étincelles, les récipients doivent être posés avec précaution sur le bac (vitesse modérée, <1m/s).
- Respecter les consignes de sécurité de la fiche de données de sécurité relative aux substances dangereuses utilisées.
- Respecter les réglementations et règles de sécurité nationales relatives aux substances dangereuses, aux consignes de sécurité, à la sécurité du fonctionnement et aux obligations de l'exploitant.

2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation de palettes

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent lors de l'utilisation de palettes :

- Ne placer sur le bac qu'une palette en parfait état et non endommagée.
- Les matériaux utilisés doivent être adaptés à la situation de stockage prévue.
- La palette doit reposer uniformément sur les surfaces prévues à cet effet et ne doit pas être posée sur le bord du bac.
- Ne pas déposer la palette par à-coups.
- Ne pas dépasser la charge admissible.
- Pour le stockage de liquides inflammables, il est recommandé d'utiliser une palette en acier.

2.3 Protection contre les explosions



Lors de l'utilisation de substances inflammables, l'exploitant doit réaliser une évaluation des risques définissant les mesures pour éviter les dangers conformément à la directive 1999/92/CE.

En fonction de la zone Ex, prenez des mesures appropriées permettant d'éviter l'inflammation d'une atmosphère explosible dans le cas individuel concerné.

Seules les variantes de produits dissipatifs sont adaptées à une utilisation dans les zones Ex.

Pour plus d'informations, consultez la déclaration du fabricant. *Annexe* ► 85]

DE

EN

FR

ES

2.4 Utilisation conforme

Les bacs de rétention DENIOS en acier servent à l'installation et au stockage en toute sécurité de conteneurs et de récipients contenant des substances de toutes les classes de danger pour l'eau ainsi que des liquides inflammables, facilement et extrêmement inflammables des classes H224, H225 et H226. Les gouttes et les résidus sont retenus en toute sécurité par le bac de rétention.

Le bac de rétention SteelSafe 2 D (numéro d'article : 328428) est conçu pour l'installation directe de fûts, de préférence de 200 litres, sur palette Europe.

Les bacs de rétention avec roulettes sont exclusivement destinés au transport à l'intérieur de l'entreprise.

Seules les variantes de produits dissipatives sont adaptées à une utilisation dans les zones ATEX.

3 Description du produit Bacs de rétention en acier et acier inoxydable

3.1 Bacs de rétention pour fûts de 200 litres

DENIOS propose des bacs de rétention pour fûts de 200 litres dans différents modèles :

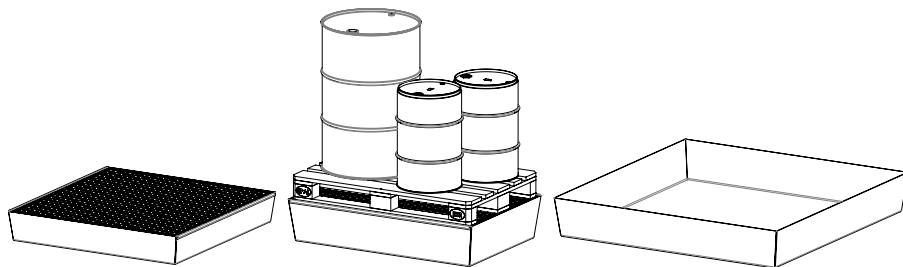
- sans piètement
- avec piètement
- avec roulettes et guidon

3.1.1 Bacs de rétention sans piètement

Les bacs de rétention sans piètement ont les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Pour le stockage de fûts de 200 litres avec différentes capacités de stockage (1, 2 et 4 fûts de 200 litres).
- A placer au niveau du sol ou sur des palettes.
- Disponible avec ou sans caillebotis amovible galvanisé à chaud comme surface de pose.
 - Capacité de stockage de 1 et 2 fûts de 200 litres : disponible au choix avec ou sans caillebotis.
 - Capacité de stockage 4 fûts de 200 litres : caillebotis standard inclus dans la livraison.
- L'utilisation de caillebotis comme surface de pose ne réduit pas le volume de rétention. En cas de fuite, aucun autre conteneur n'est contaminé par le fluide.
- Les palettes peuvent être placées directement sur le caillebotis.

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bacs de rétention sans piètement* [► 73].



III. 1: Exemples de modèles de bacs de rétention sans piètement

DE

EN

FR

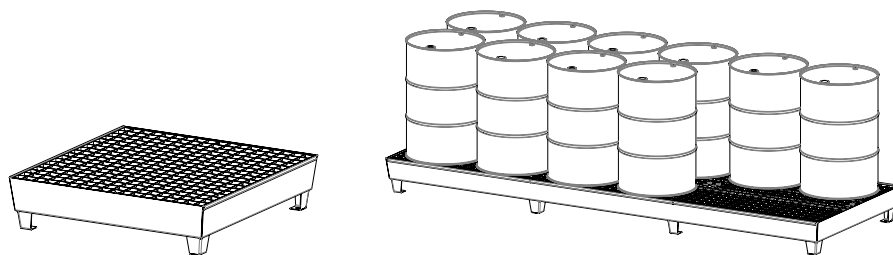
ES

3.1.2 Bacs de rétention avec piètement

Les bacs de rétention avec piètement ont les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Pour le stockage de fûts de 200 litres avec différentes capacités de stockage (1, 2, 3, 4, 8 et 12 fûts de 200 litres).
- Passage possible pour transpalette ou chariot élévateur, permettant un chargement facile du bac de rétention et un transport interne aisé.
- Les bacs de rétention avec une capacité de stockage de 1 et 2 fûts de 200 litres sont disponibles avec ou sans caillebotis galvanisé à chaud. Pour une capacité de stockage à partir de 3 fûts de 200 litres, un caillebotis amovible servant de surface de pose est inclus de manière standard dans la livraison.
- L'utilisation de caillebotis comme surface de pose ne réduit pas le volume de rétention. En cas de fuite, aucun autre conteneur n'est contaminé par le fluide.
- Les palettes peuvent être placées directement sur le caillebotis.

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bacs de rétention avec piètement* [► 74].

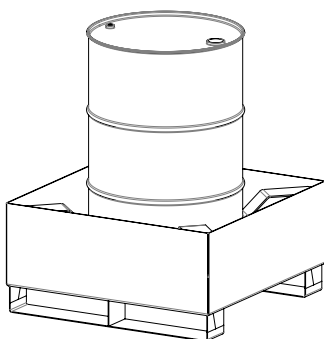


III. 2: Exemples de modèles de bacs de rétention avec piètement

3.1.3 Bac de rétention avec piètement et support de fût

Le bac de rétention accessible par dessous avec piètement et support de fût offre une sécurité extrêmement élevée contre le renversement des fûts grâce au support de fût intégré.

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bac de rétention avec piètement et support de fût* [► 77].

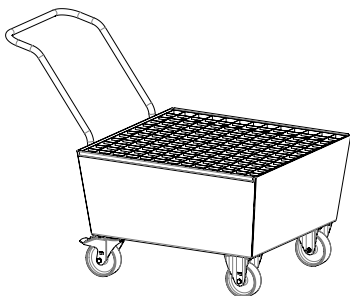


3.1.4 Bacs de rétention avec roulettes et guidon

Les bacs de rétention avec roulettes et guidon pour fûts de 200 litres ont les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Avec roulettes en polyamide (PA) et guidon pour un transport interne aisé de 1 ou 2 fûts de 200 litres.
- Freins d'arrêt pour un chargement et un déchargement sûrs des récipients.
- Avec caillebotis comme surface de pose.
- Sangle de maintien avec sangle d'arrimage comme sécurité de transport pour 1 et 2 fûts de 200 litres livrable en option.
- Roulettes dissipatives livrables en option pour une utilisation dans les zones ATEX.

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bacs de rétention avec roulettes et guidon* [► 77].



DE

EN

FR

ES

3.2 Bacs de rétention pour cuve IBC

DENIOS propose des bacs de rétention pour cuve IBC dans différents modèles :

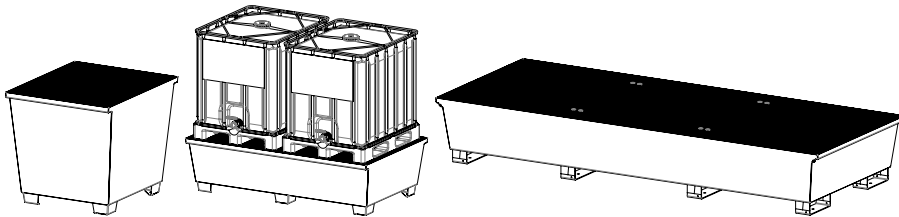
- sans surface de soutirage
- avec surface de soutirage
- avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières

3.2.1 Bacs de rétention sans surface de soutirage

Les bacs de rétention sans surface de soutirage ont les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Pour le stockage de 1, 2 ou 3 cuves IBC
- Avec caillebotis amovible comme surface de pose. Les bacs de rétention en acier inoxydable sont équipés d'un caillebotis en acier inoxydable.
- Passage possible pour transpalette ou chariot élévateur, permettant un chargement facile du bac de rétention et un transport interne aisé.
- Les fonctionnalités peuvent être étendues selon la variante du produit grâce à des accessoires optionnels (par ex. surbac en PE, support de soutirage et protection anti-éclaboussures).

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bacs de rétention sans surface de soutirage* [► 78].



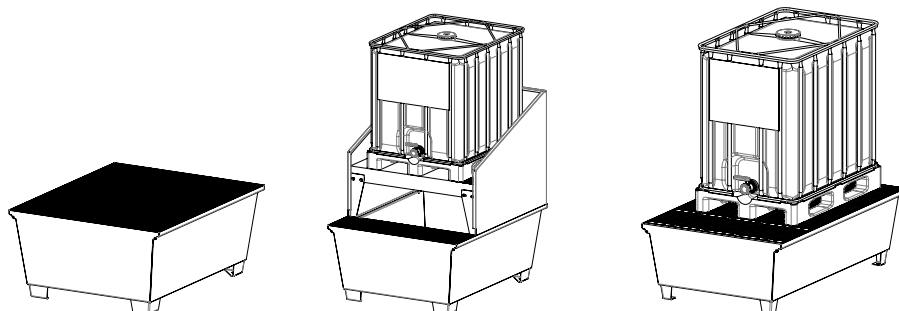
III. 3: Exemples de modèles de bacs de rétention sans surface de soutirage pour cuve IBC

3.2.2 Bacs de rétention avec surface de soutirage

Les bacs de rétention avec surface de soutirage ont les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Pour le stockage de 1 ou 2 cuves IBC.
- Avec surface de soutirage pour des opérations de remplissage et de transvasement en toute sécurité.
- Avec caillebotis amovible comme surface de pose.
- Passage possible pour transpalette ou chariot élévateur, permettant un chargement facile du bac de rétention et un transport interne aisé.
- Les fonctionnalités peuvent être étendues selon la variante du produit grâce à des accessoires optionnels (par ex. surbac en PE, support de soutirage et protection anti-éclaboussures).

Pour plus d'informations sur les différents produits, voir les données techniques sur *Bacs de rétention avec surface de soutirage* [► 80].



III. 4: Exemples de modèles de bacs de rétention avec surface de soutirage pour cuve IBC

DE

EN

FR

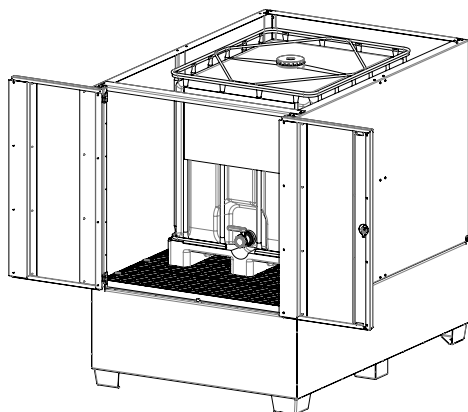
ES

3.2.3 Bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières

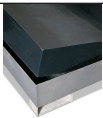
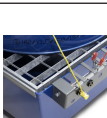
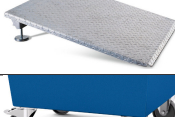
Le bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières présente les caractéristiques et fonctions suivantes :

- Avec parois et portes pour la protection mutuelle de la cuve IBC et de l'environnement de travail, ainsi que pour l'écoulement sécurisé des substances dangereuses et de l'eau d'extinction directement dans le bac de rétention.
- Avec un volume de rétention extra-large pour contenir 1000 litres de substances dangereuses et, de plus, 400 litres d'eau d'extinction.
- Pour intégration dans le concept interne d'installations de sprinklers conformément à la norme VdS 3859.

Pour plus d'informations sur le produit, voir les données techniques sur *Bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières* [► 80].



3.3 Accessoires

Accessoires	Description du produit
	La sécurité de chargement est une sécurité de transport à fixer sur le caillebotis des bacs de rétention avec roulettes et guidon. La structure en acier robuste avec une sangle d'arrimage résistante à cliquet offre une sécurisation fiable de jusqu'à 2 fûts de 200 litres.
	Surbacs très résistants en polyéthylène (PE) pour les bacs de rétention en acier et acier inoxydable lors du stockage de fluides particulièrement agressifs comme les acides et les bases. En plastique dissipatif et non dissipatif pour différentes variantes de produits de bacs de rétention en PE disponibles pour 1, 2 et 3 cuves IBC.
	Les supports de soutirage permettent de placer les cuves IBC à une hauteur ergonomique pour les opérations de transvasement. Différents modèles pour les variantes de produits Bacs de rétention pour 1, 2 et 3 cuves IBC.
	La protection anti-éclaboussures emboîtable en acier galvanisé offre une protection sûre contre les projections de substances dangereuses liquides sur 3 côtés lors des opérations de remplissage et de transvasement.
	L' aide au prélèvement aide à soulever de manière ergonomique et en toute sécurité les surfaces de pose de caillebotis en acier et acier inoxydable.
	Support de récipient galvanisé emboîtable pour bacs de rétention de cuve IBC. Les liquides déversés sont directement dirigés vers le bac de rétention.
	Le kit de mise à la terre offre une mise à la terre sûre des bacs de rétention en acier et acier inoxydable, et des récipients qui y sont stockés. Le kit de mise à la terre s'accroche simplement sur le rebord du bac et offre 20 points de raccordement dans 4 diamètres courants pour les câbles de terre avec anneaux de levage, un rail de contact pour les bornes de mise à la terre, assez de place pour jusqu'à 5 raccords rapides ainsi que 2 points de raccordement latéraux avec raccords à vis.
	La rampe d'accès réglable en hauteur permet d'accéder en toute sécurité aux bacs de rétention de différentes hauteurs.
	Jeu de roulettes en plastique dissipatif pour bacs de rétention avec roulettes en cas d'utilisation dans des zones ATEX.

DE

EN

FR

ES

Accessoires	Description du produit
	Le SpillGuard® est un système de détection de fuites (homologué pour la zone ATEX 0). En cas de contact avec des substances dangereuses liquides, une alarme sonore et visuelle est déclenchée pendant au moins 24 heures.
	SpillGuard® connect est un système numérisé de détection des fuites. L'application web permet de surveiller tous les détecteurs SpillGuard® connect en fonctionnement et de configurer individuellement les capteurs de fuites. Grâce à l'homologation DIBt, l'inspection visuelle régulière légalement requise n'est plus nécessaire.

4 Caractéristiques techniques

4.1 Bacs de rétention pour fûts de 200 litres

4.1.1 Bacs de rétention sans piètement

Type de bac	SteelSafe 1 D	
Numéro d'article	328417	328418
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	sans	sans
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1236 x 815 x 255	1236 x 1210 x 190
Charge admissible	800	1600
Volume de rétention [l] ¹	205	220
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	235	265

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 2 D	
Numéro d'article	328420	328419
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé	sans
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1236 x 815 x 255	1240 x 1210 x 355
Charge admissible	800	1600
Volume de rétention [l] ¹	205	440
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	235	485

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 4 D	
Numéro d'article	328422	328421
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1240 x 1210 x 355	1236 x 1210 x 190
Charge admissible	1600	1600
Volume de rétention [l] ¹	440	220
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	485	265

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

DE

EN

FR

ES

4.1.2 Bacs de rétention avec piètement

Type de bac	SteelSafe 1 D					
Numéro d'article	328423	328430	328424	328425	328426	328443
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy					Acier inoxydable
Surface de pose	sans	caillebotis galvanisé	sans	sans	sans	Caillebotis en acier inoxydable
Largeur [mm]	885	885	1236	1236	1236	870
Profondeur [mm]	815	815	815	1210	1210	865
Hauteur [mm]	478	478	355	290	325	446
Charge admissible	400	400	800	1600	1600	400
Volume de rétention [l]¹	217	217	205	220	268	220
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	238	238	235	265	310	240

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 2 D				
Numéro d'article	328427	328431	332984	328413 ²	332982 ²
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy		Acier galvanisé	Acier galvanisé 2 mm	Acier à revêtement époxy 2 mm
Surface de pose	caillebotis galvanisé				
Largeur [mm]	2010	1236	1236	1236	1236
Profondeur [mm]	815	815	815	815	815
Hauteur [mm]	355	360	360	355	355
Charge admissible	1200	800	800	818	800
Volume de rétention [l]¹	428	205	205	205	205
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	386	253	235	235	235

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

² Sans déclaration de conformité (ÜHP)

Type de bac	SteelSafe 2 D	
Numéro d'article	328428	328444
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier inoxydable
Surface de pose	sans (pour le stockage direct d'une palette Europe)	Caillebotis en acier inoxydable
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1232 x 872 x 351	1340 x 850 x 336
Charge admissible	800	800
Volume de rétention [l] ¹	217	220
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	238	250

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 3 D
Numéro d'article	328432
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	2010 x 820 x 360
Charge admissible	1200
Volume de rétention [l] ¹	338
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	386

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 4 D				
Numéro d'article	328433	328434	328435	328436	328437
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy				
Surface de pose	caillebotis galvanisé				
Largeur [mm]	1236	1240	1236	2470	2470
Profondeur [mm]	1210	1215	1215	816	820
Hauteur [mm]	290	455	325	250	373
Charge admissible	1600	1600	1600	1600	1600
Volume de rétention [l] ¹	220	440	268	225	420
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	265	485	310	280	480

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

DE

EN

FR

ES

Remarques concernant la notice d'instructions

Type de bac	SteelSafe 4 D			
Numéro d'article	328416	328415	332983 ²	328414 ²
Matériau du bac	Acier galvanisé		Acier à revêtement époxy 2 mm	Acier galvanisé 2 mm
Surface de pose	caillebotis galvanisé			
Largeur [mm]	1236	1240	1236	1236
Profondeur [mm]	1210	1215	1210	1210
Hauteur [mm]	320	455	290	285
Charge admissible	1320	1320	1600	1320
Volume de rétention [l] ¹	272	440	225	225
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	315	485	270	270

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

2 Sans déclaration de conformité (ÜHP)

Type de bac	SteelSafe 4 D	
Numéro d'article	328445	328446
Matériau du bac	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Surface de pose	Caillebotis en acier inoxydable	Caillebotis en acier inoxydable
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1340 x 1260 x 270	1340 x 1260 x 403
Charge admissible	1600	1600
Volume de rétention [l] ¹	220	440
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	267	487

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 8 D	
Numéro d'article	328438	328439
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	2455 x 1210 x 250	2455 x 1210 x 325
Charge admissible	3200	3200
Volume de rétention [l] ¹	340	545
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	425	630

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 12 D
Numéro d'article	328440
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	3670 x 1210 x 263
Charge admissible	4800
Volume de rétention [l] ¹	540
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	650

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

4.1.3 Bac de rétention avec piètement et support de fût

Type de bac	SteelSafe 1 D
Numéro d'article	328429
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	sans
Dimensions du produit L x P x H [mm]	866 x 866 x 418
Charge admissible	450
Volume de rétention [l] ¹	216
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	230

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

4.1.4 Bacs de rétention avec roulettes et guidon

Type de bac	SteelSafe 1 D
Numéro d'article	328441
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1350 x 815 x 995 ²
Charge admissible	400
Volume de rétention [l] ¹	217
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	238

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

² Hauteur totale avec guidon

DE

EN

FR

ES

Type de bac	SteelSafe 2 D
Numéro d'article	328442
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1716 x 815 x 995 ²
Charge admissible	800
Volume de rétention [l] ¹	205
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	235

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

2 Hauteur totale avec guidon

4.2 Bacs de rétention pour cuve IBC

4.2.1 Bacs de rétention sans surface de soutirage

Type de bac	SteelSafe 1 C			
Numéro d'article	328460	328449	332986 ²	332985 ²
Matériau du bac	Acier inoxydable	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy 2 mm	Acier galvanisé 2 mm
Surface de pose	Caillebotis en acier inoxydable	caillebotis galvanisé		
Largeur [mm]	1120	1120	1120	1120
Profondeur [mm]	1300	1300	1300	1300
Hauteur [mm]	1095	1096	1095	1095
Charge admissible	2000	2000	2000	2000
Volume de rétention [l] ¹	1000	1000	1000	1000
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1100	1100	1100	1100

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

2 Sans déclaration de conformité (ÜHP)

Type de bac	SteelSafe 2 C				
Numéro d'article	328461	328451	328450	332987 ²	332988 ²
Matériau du bac	Acier inoxydable	Acier galvanisé	Acier à revêtement époxy	Acier à revêtement époxy 2 mm	Acier galvanisé 2 mm
Surface de pose	Caillebotis en acier inoxydable		caillebotis galvanisé		
Largeur [mm]	2200	2200	2200	2200	2200
Profondeur [mm]	1300	1300	1300	1300	1300
Hauteur [mm]	591	590	590	592	592
Charge admissible	4000	4000	4000	3000	3000
Volume de rétention [l] ¹	1000	1000	1000	1000	1000
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1100	1180	1180	1200	1200

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

2 Sans déclaration de conformité (ÜHP)

Type de bac	SteelSafe 3 C		
Numéro d'article	328453	328452	328454
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy		Acier galvanisé
Surface de pose	caillebotis galvanisé		
Largeur [mm]	3280	3280	3280
Profondeur [mm]	1300	1300	1300
Hauteur [mm]	505	430	505
Charge admissible	6000	6000	6000
Volume de rétention [l] ¹	1000	1000	1000
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1535	1200	1535

1 Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

DE

EN

FR

ES

4.2.2 Bacs de rétention avec surface de soutirage

Type de bac	SteelSafe 1 C		SteelSafe 1 C, cuve IBC de 600 litres
Numéro d'article	328457	328456	328455
Matériau du bac	Acier galvanisé	Acier à revêtement époxy	
Surface de pose	caillebotis galvanisé		
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1350 x 1650 x 710		1104 x 1722 x 540
Charge admissible	2000	2000	1200
Volume de rétention [l] ¹	1000	1000	600
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1100	1100	675

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

Type de bac	SteelSafe 2 C	
Numéro d'article	328458	328459
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy	Acier galvanisé
Surface de pose	caillebotis galvanisé	
Dimensions du produit L x P x H [mm]	2680 x 1650 x 415	
Charge admissible	4000	4000
Volume de rétention [l] ¹	1000	1000
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1280	1280

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

4.2.3 Bac de rétention avec surface de soutirage et propriétés anti-incendie particulières

Type de bac	SteelSafe 1 C
Numéro d'article	328462
Matériau du bac	Acier à revêtement époxy
Matériau des murs et des portes	Acier à revêtement époxy
Surface de pose	caillebotis galvanisé
Dimensions du produit L x P x H [mm]	1406 x 2068 x 1829
Charge admissible	2000
Volume de rétention [l] ¹	1000
Volume de rétention jusqu'au bord supérieur du bac de rétention [l]	1400

¹ Réglementation légale en Allemagne (avec une distance de 20 mm par rapport au bord supérieur du bac de rétention)

5 Montage et installation

5.1 Exigences envers le lieu d'installation

Les exigences suivantes s'appliquent au lieu d'installation des bacs :

- Le produit doit être installé sur une surface plane et stable.
- Le produit ne doit pas être installé à l'intérieur des voies de circulation et doit, si nécessaire, être protégé contre les dommages causés par les chocs (par ex., protection anti-collisions).
- En cas d'installation en extérieur, le produit doit être protégé contre l'action du vent, l'exposition directe au soleil et les intempéries (par ex. au moyen d'un auvent).

5.2 Montage du caillebotis



AVERTISSEMENT



Risque d'inflammation d'une atmosphère explosible.

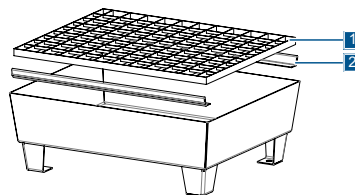
Il existe un risque d'explosion lors de l'installation de composants en acier dans des zones Ex.

- Monter ou démonter des composants en acier en dehors des zones Ex.

5.2.1 Montage du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour fûts

Exécutez l'action suivante

1. Faire glisser les supports de caillebotis **2** sur le bord du bac.
2. Poser le caillebotis **1** sur le support de caillebotis **2**.



DE

EN

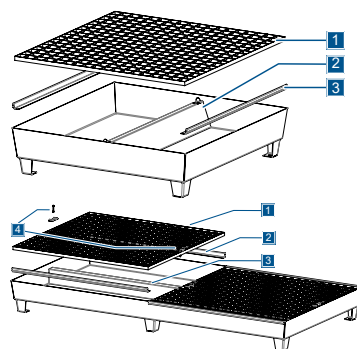
FR

ES

5.2.2 Montage du support central et du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour fûts

Exécutez l'action suivante

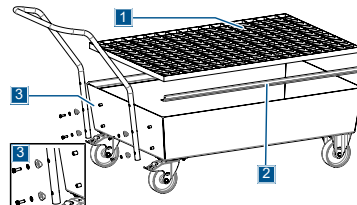
1. Placer le support central **2** au centre dans le bac et poser le caillebotis **1** sur le support de caillebotis **3**.
2. Concernant les bacs de rétention avec support central en tube rectangulaire, poser le support central **3** dans le sens de la longueur au centre du bac. Poser le caillebotis **1** sur le support de caillebotis **2** et le visser au support central **4**.



5.2.3 Montage du caillebotis et du guidon dans le cas de bacs de rétention pour fûts

Exécutez l'action suivante

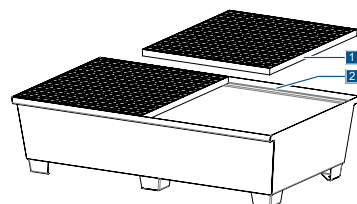
1. Fixer le guidon à l'aide de vis et de rondelles **3** dans les trous prévus à cet effet.
2. Poser le caillebotis **1** sur le support de caillebotis **2**.



5.2.4 Montage du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour cuve IBC

Exécutez l'action suivante

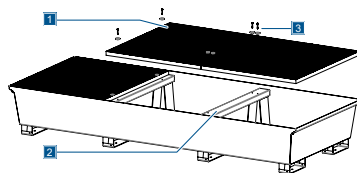
1. Poser le caillebotis **1** sur le support de caillebotis **2**.



5.2.5 Montage du support central et du caillebotis dans le cas de bacs de rétention pour cuve IBC

Exécutez l'action suivante

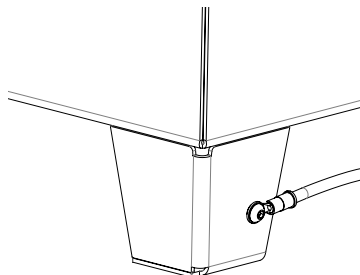
1. Concernant les bacs de rétention pour cuve IBC, placer le support central **3** dans le bac et visser le caillebotis **1** au support central **3**.



5.3 Monter la compensation de potentiel

Exécutez l'action suivante

1. Si nécessaire, un trou de 10 mm peut être percé dans le pied en acier du bac pour le montage d'une compensation de potentiel.



DE

EN

FR

ES

6 Entretien et maintenance

6.1 Plan d'entretien

Les bacs, caillebotis et accessoires doivent être régulièrement inspectés par du personnel qualifié et formé, et mis à disposition par l'exploitant afin de détecter d'éventuels dommages (par ex. corrosion, déformation, fissures, rayures sur la protection de surface) et vérifier leur bon fonctionnement (serrage des vis, facilité de mouvement des roulettes).

Les dommages survenant doivent être réparés immédiatement. Après des dommages ou des événements particuliers pouvant influencer la charge admissible, ainsi que la remise en état, un contrôle exceptionnel doit être effectué par un expert de l'exploitant. En cas de remplacement de pièces, il convient d'utiliser les pièces de rechange du fabricant.

Quoi	Comment	Quand
Bac	Contrôle visuel et fonctionnel	Hebdomadaire
	Nettoyage avant le contrôle visuel et fonctionnel ■ Le cas échéant, retirer hors du bac les caillebotis et les supports avant le nettoyage.	Le cas échéant
Composants supplémentaires (par ex. support central, caillebotis)	Contrôle visuel et fonctionnel	Hebdomadaire
Bacs avec roulettes	Vérifier que les vis du guidon sont bien fixées.	Tous les 3 mois
	Vérifier la facilité de mouvement des roulettes.	Tous les 3 mois
	Vérifier que les vis des roulettes sont bien serrées.	Tous les 3 mois

7 Élimination des déchets

Avant l'élimination, nettoyer soigneusement le produit de toute salissure.

L'élimination doit être effectuée en fonction des déchets produits, conformément aux dispositions légales régionales.

8 Annexe

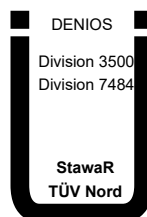
8.1 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité (ÜHP)

Par la présente, nous, DENIOS SE, confirmons que les produits sont conformes aux exigences relatives aux bacs de rétention en acier d'un volume de rétention allant jusqu'à 1000 litres, conformément à la directive sur les bacs en acier (StawaR).

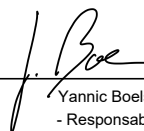
Types :

- SteelSafe 1 D
- SteelSafe 1 D, drum support
- SteelSafe 1 D, stainless steel
- SteelSafe 2 D
- SteelSafe 2 D, stainless steel
- SteelSafe 3 D
- SteelSafe 4 D, 205 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 220 L
- SteelSafe 4 D, 225 L
- SteelSafe 4 D, 268 L
- SteelSafe 4 D, 272 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, 400 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 420 L
- SteelSafe 4 D, 440 L
- SteelSafe 4 D, 440 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, 340 L
- SteelSafe 8 D, 545 L
- SteelSafe 12 D
- SteelSafe 1 C, stainless steel
- SteelSafe 1 C, 1120 x 1300 x 1040 mm
- SteelSafe 1 C, 1350 x 1650 x 710 mm
- SteelSafe 1 C, 600 L
- SteelSafe 1 C, 1400 L
- SteelSafe 2 C, stainless steel
- SteelSafe 2 C, 2200 x 1300 x 590 mm
- SteelSafe 2 C, 2680 x 1650 x 415 mm
- SteelSafe 3 C
- SteelSafe 3 C, 1535 L



Bad Oeynhausen, 01/01/2026

p.o.



Yannic Boelsems
- Responsable qualité -

8.2 Déclaration du fabricant

Voir aussi

 Bacs de rétention en acier et acier inoxydable ► 86]

DE

EN

FR

ES

8.2.1 Bacs de rétention en acier et acier inoxydable

Le présent document est une traduction de la version allemande.



Déclaration du fabricant

Évaluation des risques d'inflammabilité / appareils non électriques

selon la norme DIN EN ISO 80079-36:2016-12
au sens de la réglementation ATEX 2014/34/EU

Une évaluation des risques d'inflammabilité selon la norme DIN EN ISO 80079-36:2016-12 présentant la structure suivante a été effectuée pour les bacs de rétention en acier de DENIOS SE.

Les bacs en acier sont disponibles dans les versions acier peintes, galvanisées ou en acier inoxydable. Le bac de rétention se compose du corps de base, des caillebotis et le cas échéant, des profils de support requis.

Les différents produits disposent de critères de distinction individuels.

Les bacs de rétention sont proposés avec ou sans pieds dans les variantes pieds acier, acier inoxydable et plastique antistatiques.

Les bacs de rétention sont proposés avec des supports intégrés ou séparés pour les caillebotis. Les bacs de rétention de plus grande taille disposent de plus d'un renfort de caillebotis lâche intégré.

Les caillebotis insérés servent de surface de pose et sont disponibles dans les variantes acier et acier inoxydable.

Les accessoires, la borne de mise à la terre et le support de fût ont été inclus dans l'évaluation des risques d'inflammabilité.

Pour les autres gammes de produits, incl. pied en plastique antistatiques, l'évaluation a été réalisée pour les groupes d'appareils II Gas, catégorie 2 (zone 1), le groupe d'explosion IIB et la classe de température T4.

D'après l'évaluation des risques d'inflammabilité, les produits précités ne présentent, en cas d'utilisation conforme et en cas de défaillance à escompter, aucune source d'inflammation potentielle pouvant causer une explosion.

Les produits ne relèvent donc pas du champ d'application de la directive 2014/34/UE et ne doivent pas être marqués en conséquence.

Remarque : Conformément au § 3 (1) de l'ordonnance de sécurité d'exploitation, l'exploitant est tenu de procéder à une évaluation des risques et, si nécessaire, d'établir un document sur la protection contre les explosions.

Les produits doivent être inclus dans les mesures de compensation de potentiel selon les prescriptions techniques sur les matières dangereuses TRGS 727.

Les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation respective des produits précités doivent être prises en compte et respectées.

Bad Oeynhausen, 2026-01-01

par délégation **Bastian Bröhenhorst**
Directeur du développement / Head of Innovation CP

Directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles (refonte)
DIN EN ISO 80079-36:2016-12 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
TRGS 727 Technische Regel für Gefahrstoffe 727 Vermeidung von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladungen v. 07/2017 (Règle technique concernant les matières dangereuses Prévenir les dangers d'inflammabilité suite à des charges électrostatiques v. 07/2017)

DENIOS SARL

21 rue de la Sucrierie

27550 Nassandres-sur-Risle

FRANCE

Tél. +33 2 32 43 72 80

Fax +33 2 32 46 49 12

E-mail info@denios.fr

Internet www.denios.fr

Cette notice contient des textes, des images et des schémas ne pouvant être reproduits intégralement ou partiellement, diffusés ou communiqués autrement sans une autorisation écrite expresse.

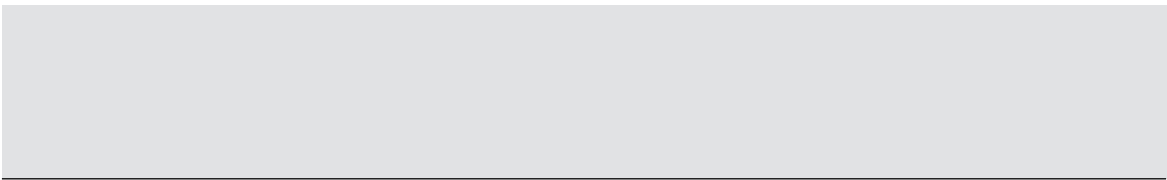
IMPORTANT

Lire attentivement avant la mise en service

Conserver pour toute consultation ultérieure

© Copyright DENIOS SE

Sous réserve de modifications techniques !



Índice

1 Avisos acerca de estas instrucciones de uso	91
1.1 Convenciones de representación. Indicaciones de advertencia	91
2 Seguridad	92
2.1 Indicaciones generales de seguridad	92
2.2 Instrucciones de seguridad para el uso de palés	93
2.3 Protección contra explosiones	93
2.4 Uso previsto	94
3 Descripción del producto Cubeto de retención de acero y acero inoxidable	95
3.1 Cubetos de retención para bidones de 200 litros	95
3.1.1 Cubetos de retención sin construcción de base	95
3.1.2 Cubetos de retención con construcción de base	96
3.1.3 Cubeto de retención con construcción de base y soporte de bidón	97
3.1.4 Cubetos de retención con ruedas y asa de empuje	97
3.2 Cubetos de retención para GRG	98
3.2.1 Cubetos de retención sin zona de llenado	98
3.2.2 Cubetos de retención con zona de llenado	99
3.2.3 Cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios	100
3.3 Accesorios	101
4 Datos técnicos	103
4.1 Cubetos de retención para bidones de 200 litros	103
4.1.1 Cubetos de retención sin construcción de base	103
4.1.2 Cubetos de retención con construcción de base	104
4.1.3 Cubeto de retención con construcción de base y soporte de bidón	108
4.1.4 Cubetos de retención con ruedas y asa de empuje	108

DE

EN

FR

ES

4.2	Cubetos de retención para GRG.....	109
4.2.1	Cubetos de retención sin zona de llenado.....	109
4.2.2	Cubetos de retención con zona de llenado.....	111
4.2.3	Cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios	112
5	Montaje e instalación.....	113
5.1	Requisitos del lugar de instalación.....	113
5.2	Instalación de rejillas	113
5.2.1	Colocación de rejillas en cubetos de retención para bidones.....	113
5.2.2	Colocación del soporte central y de la rejilla en los cubetos de retención para bidones	114
5.2.3	Colocación de la rejilla y del asa de empuje en los cubetos de retención para bidones	114
5.2.4	Colocación de la rejilla en los cubetos de retención para GRG.....	114
5.2.5	Colocación del soporte central y la rejilla de los cubetos de retención para GRG.....	115
5.3	Instalación de la conexión equipotencial.....	115
6	Mantenimiento y reparación	116
6.1	Plan de mantenimiento	116
7	Eliminación.....	116
8	Anexo.....	117
8.1	Declaración de conformidad	117
8.2	Declaración del fabricante.....	117

1 Avisos acerca de estas instrucciones de uso

Lea las instrucciones de uso al completo antes de colocar y poner en servicio el producto. Respete siempre las indicaciones de seguridad y de advertencia.

1.1 Convenciones de representación. Indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia se encuentran al principio de un capítulo o al principio de una sección en el caso de las indicaciones de manejo que pueden conllevar algún peligro. Las indicaciones de advertencia se estructuran de la siguiente manera:



PELIGRO



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que conlleva lesiones graves o la muerte.

■ Medidas



ADVERTENCIA



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que puede conllevar lesiones graves o la muerte.

■ Medidas



ATENCIÓN



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que puede conllevar lesiones leves.

■ Medidas

AVISO

El término de aviso identifica un peligro que puede conllevar daños materiales.

DE

EN

FR

ES



El símbolo identifica indicaciones sobre el uso y otros datos útiles.



Este símbolo señala información importante para el uso del producto en atmósferas potencialmente explosivas.

2 Seguridad

2.1 Indicaciones generales de seguridad

Las siguientes indicaciones generales de seguridad aplican al producto:

- El producto únicamente debe ser utilizado por personal adecuado y formado.
- Compruebe el correcto funcionamiento del producto y si presenta daños (grietas, corrosión, conexiones). Utilice el producto únicamente si este se encuentra en perfectas condiciones.
- Los recipientes y los cubetos de retención deben estar visibles durante el almacenamiento. Compruebe que el recipiente esté colocado de forma segura y protegido contra caídas y vuelcos. El almacenamiento horizontal de bidones solo está permitido en soportes para bidones.
- Respete los límites de rendimiento especificados en los datos técnicos.
- Los materiales del producto deben ser resistentes a los medios utilizados. El operador debe realizar una prueba de resistencia.
- Los contenedores y recipientes deben diseñarse de forma que cumplan las normas de tráfico.
- Cuando se utiliza el cubeto de retención sin rejilla, la capacidad de retención se reduce debido al volumen ocupado por los recipientes.
- Los cubetos de retención con ruedas solo deben empujarse a una velocidad de marcha máxima de 3 km/h. No está permitido arrastrar cubetos de retención con ruedas.
- Utilice los cubetos de retención con ruedas únicamente sobre una superficie plana, estable y sin pendiente.
- Transporte los recipientes únicamente en cubetos de retención con ruedas. Los recipientes deben cargarse simétrica y centralmente y asegurarse contra vuelcos y/o caídas antes del transporte. Solo se autoriza el transporte de cantidades de consumo diario.

- Al cargar cubetos con ruedas y asas de empuje, accione siempre los frenos de las ruedas.
- Para evitar chispas, los recipientes deben colocarse con cuidado sobre el cubeto de retención (velocidad moderada, <1m/s).
- Observe las instrucciones de seguridad de la ficha de datos de seguridad de las sustancias peligrosas utilizadas.
- Se debe respetar la normativa y las indicaciones de seguridad nacionales en relación con sustancias peligrosas, directrices de seguridad en general, seguridad en la empresa y obligaciones de los titulares.

2.2 Instrucciones de seguridad para el uso de palés

Las siguientes instrucciones de seguridad se aplican cuando se utilizan palés:

- Coloque en el cubeto de retención solo un palé en perfectas condiciones y sin daños.
- Los materiales utilizados deben ser adecuados para la situación de almacenamiento prevista.
- El palé debe apoyarse uniformemente sobre las superficies previstas y no debe colocarse en el borde del cubeto.
- No deposite el palé con brusquedad.
- No supere la capacidad de carga admisible.
- Se recomienda el uso de un palé de acero para el almacenamiento de líquidos inflamables.

2.3 Protección contra explosiones



Al utilizar medios inflamables, el usuario debe elaborar una evaluación de riesgos que especifique las medidas que deben tomarse para prevenir los peligros de conformidad con la Directiva 2014/34/UE (ATEX).

Dependiendo de la zona ATEX, tome las medidas adecuadas para evitar que la atmósfera explosiva se pueda inflamar.

Solo las versiones conductoras de la electricidad son aptas para su uso en zonas ATEX.

Para más información, consulte la declaración del fabricante. *Anexo* [► 117]

DE

EN

FR

ES

2.4 Uso previsto

DENIOS Los cubetos de retención de acero se utilizan para la instalación y el almacenamiento seguros de recipientes y contenedores que contienen sustancias de todas las clases de riesgo para el agua, así como líquidos inflamables, muy inflamables y extremadamente inflamables de las clases H224, H225 y H226. Las gotas y los residuos quedan retenidos de forma segura en el cubeto de retención.

El cubeto de retención SteelSafe 2 D (número de artículo: 328428) está diseñado para la colocación directa de bidones preferentemente de 200 litros en europalés.

Los cubetos de retención con ruedas solo son aptos para el transporte interno.

Solo las versiones conductoras de la electricidad son aptas para su uso en zonas ATEX.

3 Descripción del producto Cubeto de retención de acero y acero inoxidable

3.1 Cubetos de retención para bidones de 200 litros

DENIOS ofrece cubetos de retención para bidones de 200 litros en varios diseños:

- sin construcción de base
- con construcción de base
- con ruedas y asa de empuje

3.1.1 Cubetos de retención sin construcción de base

Los cubetos de retención sin construcción de base tienen las siguientes propiedades y funciones:

- Para almacenar bidones de 200 litros con diferentes capacidades de almacenamiento (1, 2 y 4 bidones de 200 litros cada uno).
- Para colocar a ras de suelo o sobre palés.
- Disponible con o sin rejilla galvanizada en caliente desmontable como superficie de apoyo.
 - Capacidad de almacenamiento de 1 y 2 bidones de 200 litros cada uno: disponible con o sin rejilla.
 - Capacidad de almacenamiento de 4 bidones de 200 litros cada uno: rejilla incluida de serie.
- El uso de rejillas como superficies de apoyo no reduce el volumen de retención. En caso de fuga, el medio no contamina ningún otro recipiente.
- Los palés pueden colocarse directamente sobre la rejilla.

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubetos de retención sin construcción de base* ► 103].

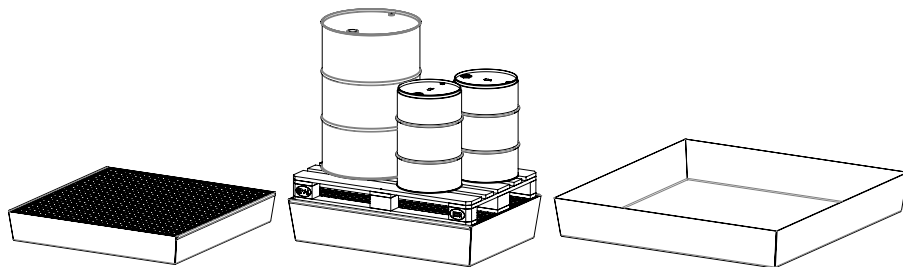


Fig. 1: Ejemplos de modelos de cubetos de retención sin construcción de base

DE

EN

FR

ES

3.1.2 Cubetos de retención con construcción de base

Los cubetos de retención con construcción de base tienen las siguientes propiedades y funciones:

- Para almacenar bidones de 200 litros con diferentes capacidades de almacenamiento (1, 2, 3, 4, 8 y 12 bidones de 200 litros cada uno).
- Es posible pasar por debajo con una transpaleta o carretilla elevadora para facilitar la carga del cubeto de retención y el transporte interno.
- Los cubetos con capacidad para 1 y 2 bidones de 200 litros cada uno están disponibles con o sin rejilla galvanizada en caliente. Con una capacidad de almacenamiento de 3 bidones de 200 litros o más, se incluye de serie una rejilla extraíble como superficie de apoyo.
- El uso de rejillas como superficies de apoyo no reduce el volumen de retención. En caso de fuga, el medio no contamina ningún otro recipiente.
- Los palés pueden colocarse directamente sobre la rejilla.

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubetos de retención con construcción de base* [► 104].

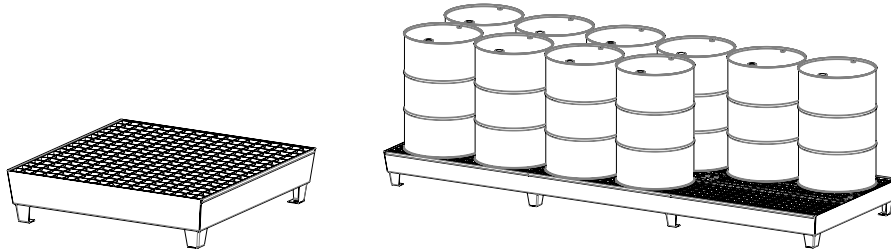
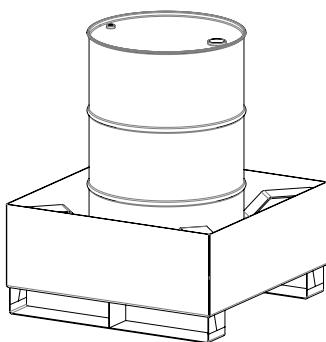


Fig. 2: Ejemplos de modelos de cubetos de retención con construcción de base

3.1.3 Cubeto de retención con construcción de base y soporte de bidón

El cubeto de retención con patas, construcción de base y soporte de bidones ofrece un nivel de seguridad extremadamente alto contra caídas de bidones gracias al soporte de bidones integrado.

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubeto de retención con construcción de base y soporte de bidón* [▶ 108].

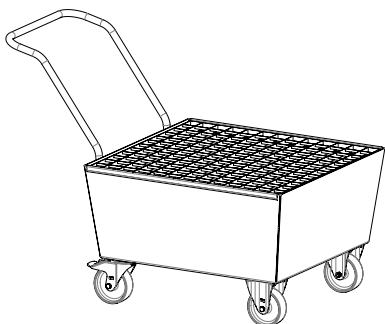


3.1.4 Cubetos de retención con ruedas y asa de empuje

Los cubetos de retención con ruedas y asa de empuje para bidones de 200 litros tienen las siguientes características y funciones:

- Con ruedas de poliamida (PA) y asa de empuje para facilitar el transporte interno de 1 o 2 bidones de 200 litros.
- Frenos de estacionamiento para una carga y descarga seguras de los recipientes.
- Con rejillas con superficie de apoyo.
- Disponibles barra y correa opcionales para transporte más seguro de 1 o 2 bidones de 200 litros.
- Ruedas conductoras para uso en zonas ATEX disponibles opcionalmente.

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubetos de retención con ruedas y asa de empuje* [▶ 108].



DE

EN

FR

ES

3.2 Cubetos de retención para GRG

DENIOS ofrece cubetos de retención para GRG en varios modelos:

- sin zona de llenado
- con zona de llenado
- con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios

3.2.1 Cubetos de retención sin zona de llenado

Los cubetos de retención sin zona de llenado tienen las siguientes propiedades y funciones:

- Para el almacenamiento de 1, 2 o 3 GRG
- Con rejilla extraíble como superficie de apoyo. Los cubetos de retención de acero inoxidable cuentan con una rejilla de acero inoxidable.
- Es posible pasar por debajo con una transpaleta o carretilla elevadora para facilitar la carga del cubeto de retención y el transporte interno.
- Dependiendo de la variante del producto, las funciones pueden ampliarse con accesorios opcionales (por ejemplo, cubeto de inserción de PE, soporte de llenado y protección contra salpicaduras).

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubetos de retención sin zona de llenado* [► 109].

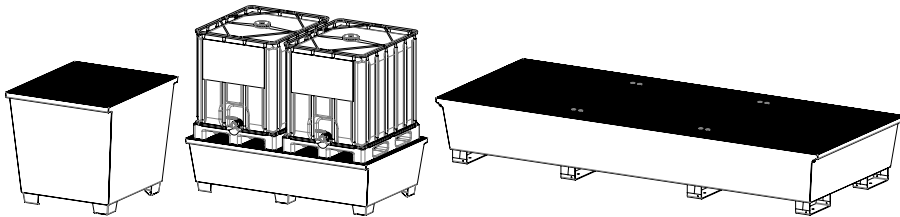


Fig. 3: Ejemplos de modelos de cubetos de retención sin zona de llenado para GRG

3.2.2 Cubetos de retención con zona de llenado

Los cubetos de retención con zona de llenado tienen las siguientes propiedades y funciones:

- Para el almacenamiento de 1 o 2 GRG.
- Con zona de llenado para mayor seguridad al realizar trasvases.
- Con rejilla extraíble como superficie de apoyo.
- Es posible pasar por debajo con una transpaleta o carretilla elevadora para facilitar la carga del cubeto de retención y el transporte interno.
- Dependiendo de la variante del producto, las funciones pueden ampliarse con accesorios opcionales (por ejemplo, cubeto de inserción de PE, soporte de llenado y protección contra salpicaduras).

Para más información sobre los distintos productos, consulte los datos técnicos en *Cubetos de retención con zona de llenado* [► 111].

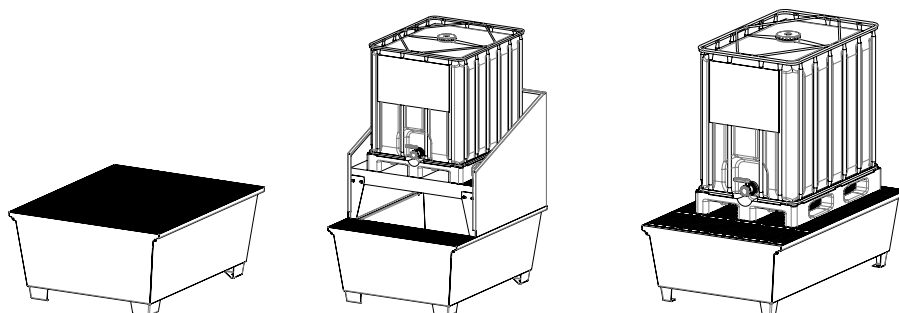


Fig. 4: Ejemplos de modelos de cubetos de retención con zona de llenado para GRG

DE

EN

FR

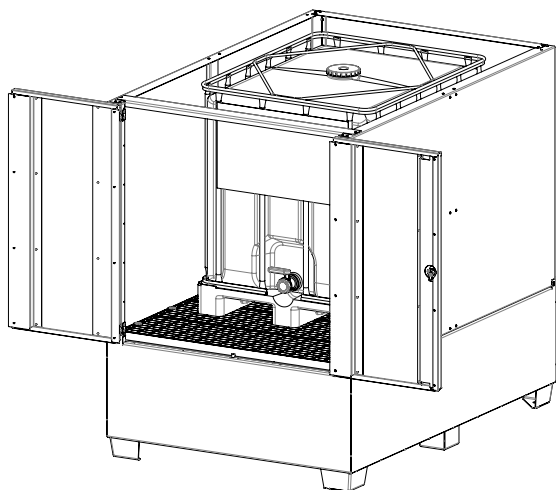
ES

3.2.3 Cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios

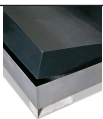
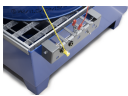
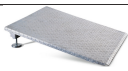
El cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios tiene las siguientes propiedades y funciones:

- Con paredes y puertas para la protección mutua del GRG y del entorno de trabajo y para la descarga segura de sustancias peligrosas y agua de extinción directamente en el cubeto de retención.
- Con un volumen de retención extra grande para contener 1000 litros de sustancias peligrosas y 400 litros adicionales de agua de extinción.
- Para la integración en el concepto interno de sistemas rociadores según la norma VdS 3859.

Para más información sobre el producto, consulte los datos técnicos en *Cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios* [► 112].



3.3 Accesorios

Accesorios	Descripción del producto
	El dispositivo de sujeción de carga es un dispositivo de sujeción de transporte para fijar a la rejilla de los cubetos de retención con ruedas y asas de empuje. El robusto bastidor de acero con correa de amarre de alta resistencia con trinquete ofrece una sujeción fiable de hasta 2 bidones de 200 litros cada uno.
	Cubetos de inserción de polietileno (PE) de alta resistencia para cubetos de retención de acero y acero inoxidable para el almacenamiento de medios especialmente agresivos, como ácidos y álcalis. Disponible en plástico conductor y no conductor para diversas variantes de productos de cubetos de retención para 1, 2 y 3 GRG.
	Los soportes de llenado permiten colocar los GRG a una altura ergonómica para el trabajo de decantación. Existen diferentes modelos para las variantes de producto bandejas colectoras para 1, 2 y 3 GRG.
	La protección contra salpicaduras acoplable de acero galvanizado ofrece una protección fiable contra las salpicaduras de sustancias peligrosas en 3 lados durante las operaciones de trasvase y llenado.
	La herramienta auxiliar para la extracción permite levantar de forma ergonómica y segura los estantes de rejilla de acero y acero inoxidable.
	Portajarras acoplables y galvanizados para cubetos de retención para GRG. Los líquidos derramados se canalizan directamente hacia el cubeto de retención.
	El set de toma de tierra proporciona una toma de tierra segura para los cubetos de retención de acero y acero inoxidable y los recipientes almacenados en ellos. El set de toma de tierra se engancha fácilmente en el borde del cubeto y ofrece 20 puntos de conexión en 4 diámetros estándar para cables de toma de tierra con terminales de anillo, una guía de contacto para terminales de toma de tierra, espacio para hasta 5 acoplamientos rápidos y 2 puntos de conexión laterales con conexiones roscadas.
	La rampa de acceso regulable en altura proporciona un acceso seguro a los cubetos de retención de diferentes alturas.
	Set de ruedas de plástico conductor de electricidad para cubetos de retención con ruedas para uso en zonas Ex.

DE

EN

FR

ES

Accesorios Descripción del producto



SpillGuard® es un sistema de detección de fugas (aprobado para zonas ATEX 0). En caso de contacto con sustancias líquidas peligrosas, se emite una alarma acústica y óptica durante al menos 24 horas.



SpillGuard® connect es un sistema digitalizado de detección de fugas. A través de una aplicación web, es posible supervisar todos los detectores SpillGuard® connect durante el funcionamiento y los sensores de fugas pueden configurarse de manera individual. Gracias a la aprobación del DIBt (Instituto Alemán de Técnicas Constructivas), ya no es necesaria la inspección visual periódica que exige la ley.

4 Datos técnicos

4.1 Cubetos de retención para bidones de 200 litros

4.1.1 Cubetos de retención sin construcción de base

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 1 D
Número de referencia	328417	328418
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimien- to en polvo	Acero con recubrimien- to en polvo
Superficie de apoyo	Ninguno	Ninguno
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1236 x 815 x 255	1236 x 1210 x 190
Capacidad de carga	800	1600
Volumen de retención [l] ¹	205	220
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de re- tención [l]	235	265

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 2 D
Número de referencia	328420	328419
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimien- to en polvo	Acero con recubrimien- to en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada	Ninguno
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1236 x 815 x 255	1240 x 1210 x 355
Capacidad de carga	800	1600
Volumen de retención [l] ¹	205	440
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de re- tención [l]	235	485

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

DE

EN

FR

ES

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 4 D
Número de referencia	328422	328421
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimien- to en polvo	Acero con recubrimien- to en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada	Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1240 x 1210 x 355	1236 x 1210 x 190
Capacidad de carga	1600	1600
Volumen de retención [l] ¹	440	220
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	485	265

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

4.1.2 Cubetos de retención con construcción de base

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 1 D				
Número de referencia	328423	328430	328424	328425	328426	328443
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo					Acero ino- xidable
Superficie de apoyo	Ningu- no	Rejilla gal- vanizada	Ningu- no	Ningu- no	Ningu- no	Rejilla de acero ino- xidable
Ancho [mm]	885	885	1236	1236	1236	870
Profundidad [mm]	815	815	815	1210	1210	865
Altura [mm]	478	478	355	290	325	446
Capacidad de carga	400	400	800	1600	1600	400
Volumen de retención [l] ¹	217	217	205	220	268	220
Volumen de retención hasta el borde supe- rior del cubeto de re- tención [l]	238	238	235	265	310	240

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 2 D			
Número de referencia	328427	328431	332984	328413 ²	332982 ²
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo		Acero galvanizado	Acero galvanizado de 2 mm	Acero con recubrimiento en polvo de 2 mm
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada				
Ancho [mm]	2010	1236	1236	1236	1236
Profundidad [mm]	815	815	815	815	815
Altura [mm]	355	360	360	355	355
Capacidad de carga	1200	800	800	818	800
Volumen de retención [l] ¹	428	205	205	205	205
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	386	253	235	235	235

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

² Sin declaración de conformidad para Alemania (ÜHP)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 2 D	
Número de referencia	328428	328444	
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo	Acero inoxidable	
Superficie de apoyo	ninguno (para almacenamiento directo de un europalé)	Rejilla de acero inoxidable	
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1232 x 872 x 351	1340 x 850 x 336	
Capacidad de carga	800	800	
Volumen de retención [l] ¹	217	220	
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	238	250	

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

DE

EN

FR

ES

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 3 D
Número de referencia		328432
Material del cubeto de retención		Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo		Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto		2010 x 820 x 360
An x Pr x Al [mm]		
Capacidad de carga		1200
Volumen de retención [l] ¹		338
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]		386

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 4 D				
Número de referencia	328433	328434	328435	328436	328437	
Material del cubeto de retención		Acero con recubrimiento en polvo				
Superficie de apoyo		Rejilla galvanizada				
Ancho [mm]	1236	1240	1236	2470	2470	
Profundidad [mm]	1210	1215	1215	816	820	
Altura [mm]	290	455	325	250	373	
Capacidad de carga	1600	1600	1600	1600	1600	
Volumen de retención [l] ¹	220	440	268	225	420	
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	265	485	310	280	480	

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 4 D		
Número de referencia	328416	328415	332983 ²	328414 ²
Material del cubeto de retención	Acero galvanizado		Acero con recubrimiento en polvo de 2 mm	Acero galvanizado de 2 mm
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada			
Ancho [mm]	1236	1240	1236	1236
Profundidad [mm]	1210	1215	1210	1210
Altura [mm]	320	455	290	285
Capacidad de carga	1320	1320	1600	1320
Volumen de retención [l] ¹	272	440	225	225
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	315	485	270	270

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

2 Sin declaración de conformidad para Alemania (ÜHP)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 4 D	
Número de referencia	328445	328446	
Material del cubeto de retención	Acero inoxidable	Acero inoxidable	
Superficie de apoyo	Rejilla de acero inoxidable	Rejilla de acero inoxidable	
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1340 x 1260 x 270	1340 x 1260 x 403	
Capacidad de carga	1600	1600	
Volumen de retención [l] ¹	220	440	
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	267	487	

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 8 D	
Número de referencia	328438	328439	
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo	Acero con recubrimiento en polvo	
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada	Rejilla galvanizada	
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	2455 x 1210 x 250	2455 x 1210 x 325	
Capacidad de carga	3200	3200	
Volumen de retención [l] ¹	340	545	
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	425	630	

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

DE

EN

FR

ES

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 12 D
Número de referencia	328440
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	3670 x 1210 x 263
Capacidad de carga	4800
Volumen de retención [l] ¹	540
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	650

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

4.1.3 Cubeto de retención con construcción de base y soporte de bidón

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 1 D
Número de referencia	328429
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo	Ninguno
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	866 x 866 x 418
Capacidad de carga	450
Volumen de retención [l] ¹	216
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	230

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

4.1.4 Cubetos de retención con ruedas y asa de empuje

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 1 D
Número de referencia	328441
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1350 x 815 x 995 ²
Capacidad de carga	400
Volumen de retención [l] ¹	217
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	238

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

² Altura total con asa de empuje

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 2 D
Número de referencia	328442
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1716 x 815 x 995 ²
Capacidad de carga	800
Volumen de retención [l] ¹	205
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	235

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

2 Altura total con asa de empuje

4.2 Cubetos de retención para GRG

4.2.1 Cubetos de retención sin zona de llenado

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 1 C			
Número de referencia	328460	328449	332986 ²	332985 ²
Material del cubeto de retención	Acero inoxidable	Acero con recubrimiento en polvo	Acero con recubrimiento en polvo de 2 mm	Acero galvanizado de 2 mm
Superficie de apoyo	Rejilla de acero inoxidable	Rejilla galvanizada		
Ancho [mm]	1120	1120	1120	1120
Profundidad [mm]	1300	1300	1300	1300
Altura [mm]	1095	1096	1095	1095
Capacidad de carga	2000	2000	2000	2000
Volumen de retención [l] ¹	1000	1000	1000	1000
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1100	1100	1100	1100

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

2 Sin declaración de conformidad para Alemania (ÜHP)

DE

EN

FR

ES

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 2 C			
Número de referencia	328461	328451	328450	332987 ²	332988 ²
Material del cubeto de retención	Acero inoxidable	Acero galvanizado	Acero con recubrimiento en polvo	Acero con recubrimiento en polvo de 2 mm	Acero galvanizado de 2 mm
Superficie de apoyo	Rejilla de acero inoxidable		Rejilla galvanizada		
Ancho [mm]	2200	2200	2200	2200	2200
Profundidad [mm]	1300	1300	1300	1300	1300
Altura [mm]	591	590	590	592	592
Capacidad de carga	4000	4000	4000	3000	3000
Volumen de retención [l] ¹	1000	1000	1000	1000	1000
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1100	1180	1180	1200	1200

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

2 Sin declaración de conformidad para Alemania (ÜHP)

Tipo de cubeto de retención		SteelSafe 3 C	
Número de referencia	328453	328452	328454
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo		Acero galvanizado
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada		
Ancho [mm]	3280	3280	3280
Profundidad [mm]	1300	1300	1300
Altura [mm]	505	430	505
Capacidad de carga	6000	6000	6000
Volumen de retención [l] ¹	1000	1000	1000
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1535	1200	1535

1 Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

4.2.2 Cubetos de retención con zona de llenado

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 1 C		SteelSafe 1 C, GRG de 600 litros
Número de referencia	328457	328456	328455
Material del cubeto de retención	Acero galvanizado	Acero con recubrimiento en polvo	
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada		
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1350 x 1650 x 710		1104 x 1722 x 540
Capacidad de carga	2000	2000	1200
Volumen de retención [l] ¹	1000	1000	600
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1100	1100	675

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 2 C	
Número de referencia	328458	328459
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo	Acero galvanizado
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada	
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	2680 x 1650 x 415	
Capacidad de carga	4000	4000
Volumen de retención [l] ¹	1000	1000
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1280	1280

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

DE

EN

FR

ES

4.2.3 Cubeto de retención con zona de llenado y propiedades especiales de protección contra incendios

Tipo de cubeto de retención	SteelSafe 1 C
Número de referencia	328462
Material del cubeto de retención	Acero con recubrimiento en polvo
Material de paredes y puertas	Acero con recubrimiento en polvo
Superficie de apoyo	Rejilla galvanizada
Dimensiones del producto An x Pr x Al [mm]	1406 x 2068 x 1829
Capacidad de carga	2000
Volumen de retención [l] ¹	1000
Volumen de retención hasta el borde superior del cubeto de retención [l]	1400

¹ Regulación legal en Alemania (con 20 mm de distancia al borde superior del cubeto de retención)

5 Montaje e instalación

5.1 Requisitos del lugar de instalación

Los siguientes requisitos se aplican al lugar de instalación de los cubetos de retención:

- El producto debe instalarse en una superficie nivelada y pavimentada.
- El producto no debe instalarse en vías de circulación y, en caso necesario, debe asegurarse contra daños por colisión (p. ej., con protección contra colisión).
- Si se coloca al aire libre, el producto debe protegerse de los efectos del viento, la luz solar directa y las precipitaciones (por ejemplo, mediante un tejado).

5.2 Instalación de rejillas



ADVERTENCIA



Posible ignición de una atmósfera potencialmente explosiva

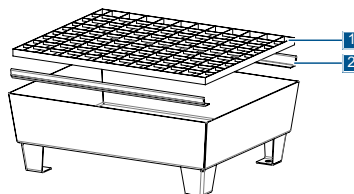
Existe riesgo de explosión al instalar componentes de acero en zonas ATEX.

- Instale o desmonte los componentes de acero fuera de las zonas ATEX.

5.2.1 Colocación de rejillas en cubetos de retención para bidones

Ejecute la siguiente acción

1. Deslice los soportes de rejilla  sobre el borde del cubeto.
2. Coloque la rejilla  sobre el soporte de la rejilla .



DE

EN

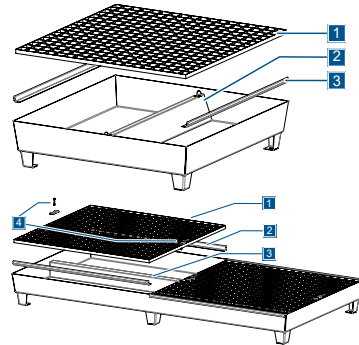
FR

ES

5.2.2 Colocación del soporte central y de la rejilla en los cubetos de retención para bidones

Ejecute la siguiente acción

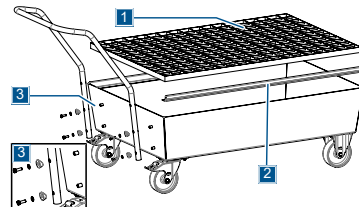
1. Coloque el soporte central **2** en el centro del cubeto de retención y coloque la rejilla **1** sobre el soporte de rejilla **3**.
2. Para los cubetos de retención con soporte central de tubo rectangular, coloque el soporte central **3** longitudinalmente en el centro del cubeto. Coloque la rejilla **1** sobre el soporte de rejilla **2** y atorníllela al soporte central **4**.



5.2.3 Colocación de la rejilla y del asa de empuje en los cubetos de retención para bidones

Ejecute la siguiente acción

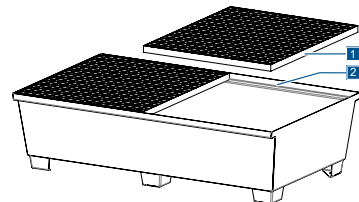
1. Fije el asa de empuje a los orificios previstos con tornillos y arandelas **3**.
2. Coloque la rejilla **1** sobre el soporte de la rejilla **2**.



5.2.4 Colocación de la rejilla en los cubetos de retención para GRG

Ejecute la siguiente acción

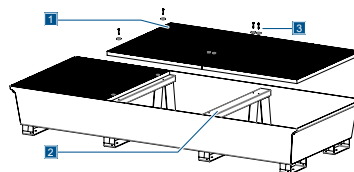
1. Coloque la rejilla **1** sobre el soporte de la rejilla **2**.



5.2.5 Colocación del soporte central y la rejilla de los cubetos de retención para GRG

Ejecute la siguiente acción

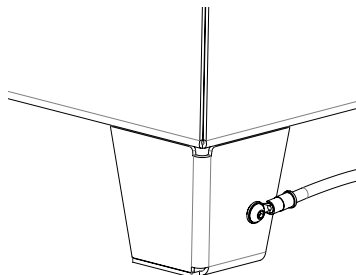
1. En los cubetos de retención para GRG, coloque el soporte central **3** en el cubeto y atornille la rejilla **1** al soporte central **3**.



5.3 Instalación de la conexión equipotencial

Ejecute la siguiente acción

1. En caso necesario, se puede taladrar un orificio de 10 mm en las patas de acero del cubeto para la instalación de la conexión equipotencial.



DE

EN

FR

ES

6 Mantenimiento y reparación

6.1 Plan de mantenimiento

Los cubetos de retención, las rejillas y los accesorios deben ser revisados periódicamente para comprobar que no presentan daños (p. ej. corrosión, deformación, grietas, arañazos en la protección de la superficie) y funcionan correctamente (apretar los tornillos, facilidad de movimiento de las ruedas) por personal del operador adecuado e instruido.

Cualquier daño debe repararse inmediatamente. En caso de daños o incidentes especiales que puedan afectar a la capacidad de carga, así como en caso de reparaciones, un experto del operador deberá realizar una inspección extraordinaria. Cuando se sustituyan piezas, deben utilizarse piezas de repuesto del fabricante.

Qué	Cómo	Cuándo
Cubeto de retención	Inspección visual y funcional	Semanalmente
	Limpieza previa a la inspección visual y funcional ■ Si es necesario, retire las rejillas y los soportes del cubeto de retención antes de limpiarlo.	Cuando sea necesario
Componentes adicionales (por ejemplo, soporte central, rejillas)	Inspección visual y funcional	Semanalmente
Cubetos de retención con ruedas	Compruebe que los tornillos del tirador estén apretados.	Cada 3 meses
	Compruebe la facilidad de movimiento de las ruedas.	Cada 3 meses
	Compruebe que los tornillos de las ruedas estén bien apretados.	Cada 3 meses

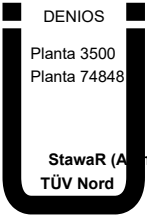
7 Eliminación

Limpie bien el producto para eliminar cualquier resto de suciedad antes de desecharlo.

Según el material de eliminación, el desecho debe realizarse de acuerdo con la normativa legal regional.

8 Anexo

8.1 Declaración de conformidad

Declaración de Conformidad (ÜHP)	
Nosotros, DENIOS SE, confirmamos por la presente que los productos cumplen los requisitos para cubetos de retención de acero con un volumen de retención de hasta 1000 litros de la Directiva sobre cubetos de retención de acero (StawaR).	
Modelos:	 DENIOS Planta 3500 Planta 74848 StawaR (A) mar TÜV Nord
	- SteelSafe 1 D - SteelSafe 1 D, drum support - SteelSafe 1 D, stainless steel - SteelSafe 2 D - SteelSafe 2 D, stainless steel - SteelSafe 3 D - SteelSafe 4 D, 205 L, stainless steel - SteelSafe 4 D, 220 L - SteelSafe 4 D, 225 L - SteelSafe 4 D, 268 L - SteelSafe 4 D, 272 L, galvanised - SteelSafe 4 D, 400 L, stainless steel - SteelSafe 4 D, 420 L - SteelSafe 4 D, 440 L - SteelSafe 4 D, 440 L, galvanised - SteelSafe 4 D, pallet rack sump - SteelSafe 8 D, pallet rack sump - SteelSafe 8 D, 340 L - SteelSafe 8 D, 545 L - SteelSafe 12 D - SteelSafe 1 C, stainless steel - SteelSafe 1 C, 1120 x 1300 x 1040 mm - SteelSafe 1 C, 1350 x 1650 x 710 mm - SteelSafe 1 C, 600 L - SteelSafe 1 C, 1400 L - SteelSafe 2 C, stainless steel - SteelSafe 2 C, 2200 x 1300 x 590 mm - SteelSafe 2 C, 2680 x 1650 x 415 mm - SteelSafe 3 C - SteelSafe 3 C, 1535 L
Bad Oeynhausen, 01/01/2026	En representación  Yannic Boelsems - Jefe de Calidad -

8.2 Declaración del fabricante

Vea también

 Cubetos de retención de acero y acero inoxidable [► 118]

8.2.1 Cubetos de retención de acero y acero inoxidable

This document is a translation of the German version.



Manufacturer's declaration

Ignition hazard assessment/non-electrical devices

as per DIN EN ISO 80079-36:2016-12 and
in accordance with ATEX Directive 2014/34/EU

For the steel spill sumps/shelves made by DENIOS SE, an ignition hazard assessment as per DIN EN ISO 80079-36:2016-12 with the following setup was carried out.

The steel spill sumps/shelves come in coated steel, galvanised, and stainless steel versions. The spill sumps/shelves consist of a body, the grates, and the required liner profiles if any.

The individual product series have individual criteria for differentiation.

The spill sumps/shelves can be equipped with or without feet, in the feet variants steel, stainless steel and conductive plastic.

The spill sumps/shelves come with integrated or separate liners for grates. Larger spill sumps/shelves have an additional removable adjustable grate support.

When inserted, the grates are used as the supporting surface and are available in steel and stainless steel variants.

The accessories, earth terminals, and barrel pads were included in the ignition hazard assessment.

For the other product series, incl. conductive plastic feet, the assessment was carried out for device group II gases, category 2 (zone 1), explosion group IIB, and temperature class T4.

As per the ignition hazard assessment, the above mentioned products have no inherent ignition source with the potential to cause an explosion provided that they are used properly, are not excessively damaged and only experience malfunctions which could reasonably be expected.

For this reason, the products do not fall within the scope of Directive 2014/34/EU and may not be labelled as such.

Note: As specified in Art. 3 (1) of the Industrial Safety Regulation (*Betriebssicherheitsverordnung*, BetrSichV), the operator of the system has a duty to carry out a risk assessment and further, if necessary, to prepare an explosion protection document.

The products must be included in electrical bonding measures as specified in Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS) 727.

The safety notes for the relevant operating manual of the products mentioned above must be observed and complied with.

Bad Oeynhausen, 2026/01/01

.....
Bastian Bröhenhorst
Head of Development / Head of Innovation CP

Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast)
DIN EN ISO 80079-36:2016-12 Non-electrical equipment for explosive atmospheres
Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS) 727 Avoidance of ignition hazards resulting from electrostatic charging v. 07/2017

DENIOS S.L.

C/ Bari, 31.

Plataforma logística PLA-ZA

Ed. Technocenter, 114

50197 Zaragoza

ESPAÑA

Tel. +34 876 26 83 03

Fax +34 876 26 83 05

Correo electrónico *info@denios.es*

Internet *www.denios.es*

Estas instrucciones contienen textos, imágenes y dibujos que, sin el consentimiento expreso por escrito, no se pueden reproducir, distribuir ni comunicar ni de manera completa ni parcial.

IMPORTANTE

Leer atentamente antes de la puesta en servicio

Conservar para consultas posteriores

© Copyright DENIOS SE

¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!



DENIOS.

334976